

NR Flash

- SPORTS, en pages 8 et 11 :
— Viège - Davos
— Dimanche sur nos stades
- INFORMATIONS LOCALES
en pages 12 et 13 :
— Arrestation
— Un tir d'amitié
- NOUVELLES SUISSES ET
ETRANGERES, en page 14 :
— Pas d'espoir pour les rebelles

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN
TELEPHONE (027) 2 31 51-52 — C.C.P. II C 274 — LE NUMERO : 25 CENTIMES

**REDACTION
ADMINISTRATION**
Rue de l'Industrie - SION
Tél. 2 31 51 - 52

PUBLICITE :
PUBLICITAS S.A. - SION
Tél. 2 44 22
et ses agences à
MARTIGNY et BRIGUE

★ NOTRE CHRONIQUE DE POLITIQUE ETRANGERE ★

Du Ladack à Washington

Qu'on y prenne garde ! Le conflit sino-indien est en train de se détériorer. Les six puissances non engagées, qui s'étaient assemblées à Colombo, la capitale de l'île de Ceylan, dans le but d'y trouver une solution et de n'avoir, de ce fait, pas à prendre position, constatent qu'elles ne peuvent rien. Or il s'agit non seulement du Ghana et de l'Egypte qui sont mis par des préoccupations essentiellement politiques, mais aussi et surtout de ces proches voisins que sont la Birmanie, le Cambodge et l'Indonésie. Il y a pourtant là des gens réputés dans toute l'Asie pour leur diplomatie et leur subtil bon sens : Mme Bandaranaike, premier ministre de Ceylan qui marche sur les traces de la sœur du Premier Nehru dans les fonctions officielles les plus délicates comme les plus importantes ; le général Ne Win, « l'homme fort » de la Birmanie où il a conduit à chef une révolution novatrice qui s'apparente à celle que fit, naguère, Ayoud Khan au Pakistan ; enfin et surtout le prince Norodom Sihanouk qui accomplit une œuvre admirable au Cambodge. Tous pressentent le danger mortel pour leur région du globe que représente ce conflit, dont peut dépendre l'avenir de leurs Etats et la paix de leur continent.

L'O.N.U., la Chine, pour démontrer péremptoirement les désavantages de cet ostracisme, a passé à l'attaque afin que le monde diplomatique puisse mesurer tout ce qu'il perd à l'ignorer.

L'ESPRIT DE DISPERSION

Il est intéressant de noter qu'à l'heure où le Premier Nehru est dans la plus grande perplexité sur la suite à donner aux fallacieuses offres de paix de ses agresseurs, au moment où Anglais et Américains lui livrent les armes et le matériel qu'il a réclamés, le président Kennedy prend une nouvelle décision dont les effets seront considérables en Occident. Il crée sous la présidence du général Clay, qui fut naguère l'irréductible défenseur de Berlin-Ouest, lors de la première tentative d'intimidation des Russes et lors de l'installation du « pont aérien » qui les fit lâcher prise, un comité permanent de Sécurité mondiale. Jusqu'ici, les Etats-Unis avaient un comité national de Sécurité. Il est strictement militaire et veille à la défense du pays et des territoires extérieurs sur lesquels les Etats-Unis ont des troupes. On aura remarqué que depuis un certain temps, le président Kennedy, comme ses conseillers les plus proches : MM. Rusk, secrétaire d'Etat ; Harriman et Acheson, ancien secrétaire d'Etat, cherchent un regroupement beaucoup plus solide de l'Alliance de l'Atlantique nord, connue sous le vocable de l'O.T.A.N. En créant un comité permanent de neuf personnalités rompues à tous ces problèmes si complexes, le responsable à la Maison-Blanche proclame que pour que ces liens soient de plus en plus puissants, il faut mettre fin à l'empirisme qui préside à l'assistance militaire et économique accordée à ces alliés, entreprendre une étude méthodique des cas à résoudre et agir désormais avec logique et continuité.

Dans l'impossibilité où il est de citer le Gouvernement de Pékin à la barre des Nations Unies en vertu de leur Charte, puis-que la Chine populaire ne fait pas partie de cette organisation internationale, le Premier Nehru songe recourir à la Cour de justice internationale qui siège à La Haye. Mais en l'occurrence également, rien n'oblige Chou En-laï à accepter la compétence de la Cour à laquelle son gouvernement n'est pas partie. Ce n'est pas pour rien que l'Inde avait, ainsi que l'Angleterre, sa protectrice naturelle, toujours été favorable à une admission de la Chine continentale dans les diverses institutions internationales, où l'on aurait pu l'obliger à respecter ses engagements contractuels. Certains observateurs du Centre européen des Nations Unies, à Genève, vont même jusqu'à estimer que, devant l'obstination d'une majorité qui la laisse à la porte de

CONSEIL DES ETATS

Conseil de l'Europe: voie ouverte

BERNE — Le Conseil des Etats a repris mercredi matin le débat sur le rapport du Conseil fédéral concernant l'adhésion de la Suisse au Conseil de l'Europe. M. Lusser (cons. Zoug), qui est l'un des observateurs suisses à Strasbourg, recommande de prendre acte du rapport avec approbation. M. Odermatt (cons. Obwald) est d'un avis opposé. Il voit dans l'adhésion de la Suisse au Conseil de l'Europe un danger pour notre politique de neutralité.

Il propose de prendre acte du rapport, mais sans approbation, cas dans lequel la Suisse continuerait d'envoyer des observateurs, sans devenir membre de plein droit de l'Organisation.

Un point de vue identique est soutenu par M. Stucki (dem. ev. Glaris), tandis que M. Baechtold (rad. Schaffhouse) appuie fermement le rapport et ses conclusions.

M. Wahlen, chef du Département politique, relève que le Conseil fédéral n'a pas changé l'attitude à l'égard du Conseil de l'Europe : c'est ce dernier qui a évolué au cours des années. Le Conseil traite essentiellement maintenant des problèmes économiques. Par 32 voix contre 7 le Conseil prend acte du rapport avec approbation.

A la suite de ce vote affirmatif, la voie est ouverte au Conseil fédéral qui va pouvoir engager sans autre la procédure d'adhésion de la Suisse au Conseil de l'Europe.

M. Gautier (lib. Genève) rapporte ensuite sur le projet d'arrêté sur les avoirs en Suisse d'étrangers ou d'apatrides persécutés pour des raisons raciales, religieuses ou politiques. Il en analyse le contenu et en recommande l'adoption, avec quelques amendements apportés au texte déjà voté par le Conseil national le 26 septembre dernier. Le Conseil adhère par 39 voix, sans opposition.

Après rapport de M. Aufdermaur (cons. Schwyz) la Chambre vote par 29 voix sans opposition des crédits d'ouvrage au montant de 6 140 000

francs, demandés pour la construction de divers entrepôts de céréales à Altdorf, Brunnen et Huttwil. (châtel) sur la nécessité d'abaisser le

Une motion de M. Barrelet (rad. Neuchâtel) de revient des céréales panifiables dans l'intérêt des producteurs et de la Confédération et invitant le Conseil fédéral à revoir les prescriptions sur la prise en charge et le stockage des céréales indigènes, pour les adapter aux exigences de notre époque, est acceptée tacitement.

Après que M. Bonvin, conseiller fédéral, eut mis en évidence la nécessité d'une rationalisation efficace, en prévision de la concurrence accrue de l'étranger, lequel en cas d'association éventuelle avec le Marché commun, sera à même de livrer du blé bon marché.

Tout en souhaitant ardemment que la paix prévale, le Président entend pouvoir faire face à toute éventualité. On l'a bien vu lors de l'affaire de Cuba. On sait que c'est uniquement parce qu'il a immédiatement jeté dans la balance des forces armées considérables et qu'il les a maintenues en état d'alerte, qu'il a forcé Russes et Cubains à réfléchir et à céder. Il estime donc que, devant l'incertitude que suscite précisément un conflit comme le sino-indien, il est bon non seulement d'être fort, mais d'avoir des alliés forts et surtout dont l'intervention éventuelle serait parfaitement synchronisée avec celle des Etats-Unis. Ce nouveau comité permanent renforcera singulièrement le potentiel militaire du monde libre. Sa tâche ne sera pas toujours aisée, à voir l'esprit d'indépendance que la France et la Grande-Bretagne manifestent souvent devant les propositions de Washington !

Me Marcel-W. SUES.

BREVE ILLUSION DU REBELLE AZAHARI



Notre photo montre le chef de la rébellion A. M. Azahari (2e de la droite) président du parti rakyat, en compagnie de ses amis intimes, à Manille, où il se déclarait président ministériel de son pays. Entre temps, la rébellion paraît avoir été brisée définitivement. Azaharis a-t-il fini de rêver ?

CONSEIL NATIONAL

Un serpent de mer en acier

Le Conseil national reprend mercredi matin le débat sur le projet de loi sur les conduites de transport. M. Eggenberger (soc.-St-Gall) conteste que les trois cantons du Tessin, des Grisons et de St-Gall, dont le territoire est parcouru par un oléoduc vient créé un fait accompli. Ces cantons avaient le devoir d'accroître leur potentiel économique. Il faut espérer que les dispositions d'exécution n'aient pas un caractère prohibitif.

M. Grendelmeier (ind., Zurich), maintient qu'il y a un fait accompli. Il déplore les retards survenus dans l'élaboration d'une loi fédérale et s'élève contre toute solution favorable à une participation financière excessive de l'étranger. L'assurance obligatoire est insuffisante.

Après les répliques des rapporteurs, MM. Stadlin (rad., Zoug), et Alfred Borel (rad., Genève), M. Spuhler, chef du Département des postes et chemins de fer, expose le rôle utile de conduites de transport dans l'économie d'un pays.

Nous ne sommes qu'au début d'une transformation totale de notre économie énergétique. Nous devons utiliser toutes les sources d'énergie qui s'offrent à nous. Les conduites sont le moyen de transport le plus économique pour de grandes quantités.

Après quelques remarques sur les transports ferroviaires et la navigation rhé-

ne, M. Spuhler demande aux députés d'approuver le projet.

L'entrée en matière n'est pas combattue et l'on passe à la discussion des articles.

LA MAJORITE DE LA COMMISSION BATTUE DEUX FOIS

L'article 3 énumère les cas dans lesquels la concession pour la construction et l'exploitation de conduites de transport peut être refusée. Elle peut l'être en particulier, selon le projet du Conseil fédéral. Si des motifs impérieux d'intérêt public s'opposent à l'octroi de la concession de cas en cas. Sur ce point, la commission est divisée. Une forte minorité, qui groupe notamment les socialistes, les défenseurs des intérêts ferroviaires et de la navigation rhénane, appuie cette formule, tandis que la majorité veut préciser que la concession ne saurait être refusée pour de simples raisons économiques et de concurrence entre les différents moyens de transport. Au vote, la minorité l'emporte par 86 voix contre 55.

L'article 4 fixe les exigences en matière de nationalité : qu'il s'agisse de bénéficiaire de la concession du capital et de la direction, la participation suisse doit être prépondérante. Sur ce point aussi les opinions divergent au sein de la commission. La majorité veut biffer ou modifier quant au fond, ces dispositions.

La minorité, au contraire, veut les maintenir. Après une assez longue discussion et les explications de M. Spuhler, conseiller fédéral, le Conseil passe au vote.

Par 104 voix contre 28 et 96 contre 29, le Conseil maintient les dispositions dont la majorité demandait la suppression.

L'article 5 accorde au Conseil fédéral la compétence de statuer sur les demandes de concession. M. Kurzmeyer (rad., Lucerne), demande que les cantons soient préalablement entendus.

Cette proposition ne rencontre pas d'opposition : elle est acceptée par 48 voix contre 2.

UN POSTULAT DE COURTEN EN FAVEUR DE LA FAMILLE

Contrairement à d'autres branches des assurances sociales, l'assurance obligatoire en cas d'accidents, régie par le titre deuxième de la LAMA, ne tient en principe pas compte des charges de famille dans la fixation des indemnités journalières et des rentes d'invalidité.

Une telle réglementation s'avère inéquitable pour de nombreux travailleurs et n'est pas en harmonie avec la conception actuelle d'une assurance sociale.

Aussi le Conseil fédéral est-il prié d'examiner si le moment n'est pas venu de soumettre aux chambres un projet de révision de la loi du 13 juin 1911, de manière que les charges familiales soient mieux prises en considération en matière de prestations.

Un fait par jour... Un fait par jour

Heureux anniversaire, monsieur Pillet!

MARTIGNY * Hier, M. Jules Pillet, imprimeur à Martigny, célébrait, en compagnie de deux de ses amis « classards », MM. Paul Gaillard et Alphonse Bochatay, le 80e anniversaire

de sa naissance. Fête joyeuse à laquelle les épouses — évidemment avaient été conviées.

M. Jules Pillet, né le 12 décembre 1882, est une figure typiquement martigneraise. Installant la maison qui porte son nom, il y imprima d'abord « Le Confédéré », puis créa, le 16 novembre 1929, un journal : « Le Rhône » qui, pendant une trentaine d'années, se fit l'écho de la vie locale et régionale avant de fusionner, voici deux ans, avec le « Nouvelliste valaisan ». Le but qu'il visait en éditant un organe indépendant et sans attache politique, c'était d'en faire le trait d'union entre tous ceux qui cherchent à développer une vie communautaire, les arts, le commerce, l'industrie, l'agriculture.

M. Pillet avait toujours ouvert ses colonnes aux idées sincères et saines, à toute critique objective et susceptible d'éclairer l'opinion, ne

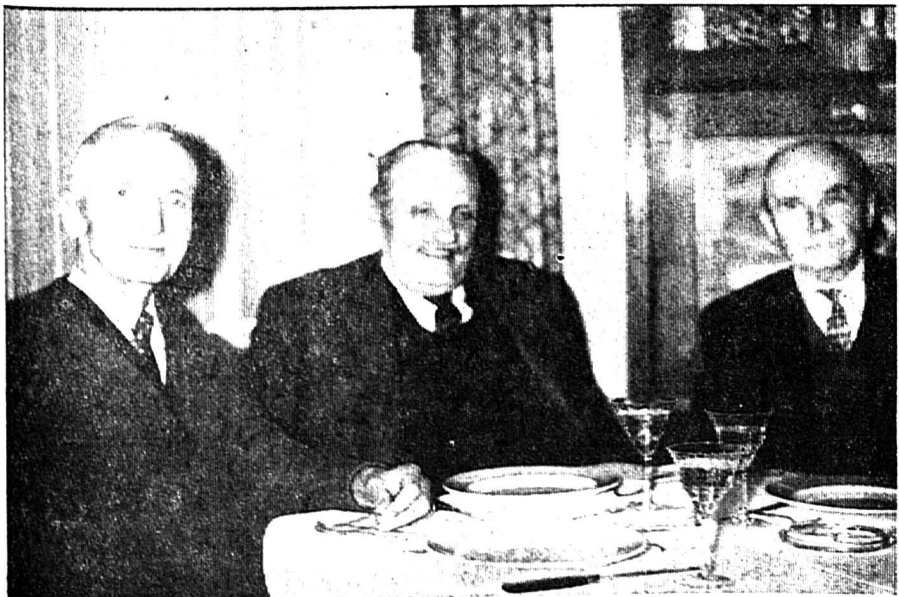
prenant aucune part dans les disputes de doctrines ou de partis.

M. Jules Pillet a eu une vie toute de labeur et de droiture. Travailleur infatigable, c'est lui qui, encore aujourd'hui, corrige des épreuves, s'occupe de l'horaire et supervise le travail qui se fait dans une maison en plein essor.

Monsieur Pillet, qu'il nous soit permis, en tant qu'ancien collaborateur de votre maison et au nom du « Nouvelliste du Rhône », de vous féliciter pour cet heureux anniversaire et de vous souhaiter encore de nombreuses années de joie et de santé.

Em. B.

● Notre photo : M. Jules Pillet (à gauche), en compagnie de ses deux contemporains, avec lesquels il a fait son école de recrues, voici soixante ans, MM. Paul Gaillard et Alphonse Bochatay.



GENEVE

★ LES CAMBRIOLAGES. — La nuit dernière, dans un magasin du carrefour du Bouchet, à Genève, des cambrioleurs utilisant un chalumeau ont ouvert un coffre-fort et en ont pris le contenu, soit 13.000 francs.

★ LES ARRESTATIONS. — La police a arrêté un Tessinois âgé de 30 ans, qui chargé de faire des encaissements pour son patron, a en une année, détourné plus de 11.000 francs pour son usage personnel.

★ ACCIDENTS MORTELS DE LA CIRCULATION. — Mercredi matin, de bonne heure, deux piétons ont été renversés par un automobiliste. Une septuagénaire, Mme Frida Rey, grièvement blessée, a été transportée à l'hôpital où elle est décédée dans la journée.

D'autre part, M. Louis Raboud, retraité, 76 ans, qui avait été renversé et grièvement blessé par une voiture, il y a quelques jours, est décédé des suites de ses blessures.

● DIRIGEANTS SYNDICAUX ET INDUSTRIELS INVITES PAR LE B.I.T. A DISCUTER LES PROBLEMES DE L'AUTOMATION

Les 13 et 14 décembre, des industriels et dirigeants syndicaux de plusieurs pays, répondant à l'invitation du directeur général du B.I.T., M. David A. Morse, seront à Genève pour avoir des entretiens sur les répercussions sociales de l'automatisation.

● UN JEUNE AUTOMOBILISTE IVRE PROVOQUE UN ACCIDENT MORTEL

Un jeune automobiliste s'est jeté avec son véhicule contre une voiture garée sur le bord de la chaussée, au virage de la Perle-du-Lac, rue de Lausanne. Un passager de la voiture tamponneuse, M. Charles Feuz, 59 ans, demeurant au chemin des Sports, qui avait été grièvement blessé, est décédé pendant son transfert à l'hôpital. L'automobiliste, qui était en état d'ivresse, a été écroué.

JURA BERNOIS

★ UN DECOUVERT DE 27.000 FRANCS A LA F. O. M. H. DE BIENNE. — Plainte a été déposée par la section biennoise de la F. O. M. H. contre un de ses employés qui se serait rendu coupable de malversations, portant sur 27.000 francs. Cet employé était responsable de la caisse des timbres suisses de voyage. C'est lors d'un pointage avant l'assemblée générale que ce découvert a été constaté. Le secrétaire-caissier de la section locale, qui était responsable vis à vis de la caisse centrale, a immédiatement remboursé le découvert, bien qu'étant parfaitement innocent en l'espèce. A noter que le secrétaire-caissier était à la retraite depuis le 31 octobre dernier.

BALE

★ « PAIN POUR LE PROCHAIN ». — Le Conseil d'Eglise de l'Eglise réformée évangélique de Bâle-Ville communique que la campagne « Pain pour le prochain » (collectes, manifestations, dons particuliers) a rapporté au total 1.300.000 francs.

DANS NOS CANTONS

● LA PLANIFICATION ROUTIERE A BALE

Le Conseil d'Etat de Bâle-Ville vient de prendre position à l'égard du projet de planification routière. Il a soumis ses propositions pour la procédure à suivre avant la mise à exécution définitive des projets. Des mesures très énergiques devront être prises pour permettre une plus grande fluidité du trafic. Près de mille cinq cents immeubles seront touchés par les mesures de planification qui devront être prises pour améliorer la circulation. Il va de soi que les frais seront considérables. Selon une évaluation approximative, ceux-ci s'élèveront à 327 millions de francs. Ces frais sont basés sur les prix en vigueur en 1957. Les subventions fédérales, qui s'élèveraient à 170 millions de francs, seraient déduites de cet énorme montant.

BERNE

★ INCENDIE. — Mardi, à midi, la grande ferme de M. Alfred Schuepbach, président nouvellement élu de la commune de Sumiswald-Wasen, en Emmental, brûla jusqu'à ses fondations. Le feu prit alors que l'on employait une soudeuse électrique pour décaler une conduite d'eau. Les pompiers durent pomper l'eau d'un ruisseau éloigné de plusieurs centaines de mètres, dans la vallée. En une heure et demie, toute la ferme fut réduite en cendres. Le bétail fut sauvé, ainsi qu'une grande partie du

mobilier. En revanche, les provisions de fourrages et quelques machines agricoles furent la proie des flammes.

★ CLUB AGRICOLE DES CHAMBRES FEDERALES. — Au début de la session de décembre, le Club agricole des chambres fédérales a visité les lieux de la future fromagerie d'essais d'Uetligen. Entre temps, les chambres fédérales ont alloué un crédit d'ouvrage de 1,75 millions de francs pour cette fromagerie d'essais, qui sera rattachée à la station fédérale de laiterie de Liebfeld-Berne.

SAINT-GALL

● A LA SOCIETE FEDERALE DE MUSIQUE

Au cours d'une réunion de son comité central, la Société fédérale de musique, passant en revue les activités déployées à l'occasion des fêtes du centenaire, s'est félicitée des remarquables qualités musicales des corps de musique suisses. Le comité a, d'autre part, pris acte des résultats financiers satisfaisants des manifestations du centenaire de la Société et discuté de la participation des corps de musique à l'Exposition nationale de 1964. Il s'est plu enfin à constater le développement réjouissant des activités musicales dans les rangs de la jeunesse

TESSIN

● ACCIDENT MORTEL

Mercredi matin, vers 7 heures, une veuve âgée de cinquante-trois ans,

LUCERNE

● LES MEDECINS LUCERNOIS ET LA REVISION DE LA LAMA

La Société des médecins du canton de Lucerne s'est réunie le 9 décembre en assemblée générale ordinaire et a pris position sur le projet de révision de la LAMA tel qu'il est proposé aux Chambres fédérales.

Les médecins lucernois, à l'instar de la Chambre suisse des médecins, regrettent que les nouvelles dispositions proposées de la LAMA ne fassent aucune discrimination entre les membres des caisses de maladie quant à leur situation financière surtout. Cet état de choses ne peut, selon la Société lucernoise, que nuire à l'indépendance et à l'esprit de la profession médicale. Enfin, les médecins lucernois déplorent les dispositions pénales telles qu'elles sont stipulées dans le projet, car elles ne peuvent que porter préjudice à l'idée qu'on se fait du médecin.

ZURICH

● ISSUE FATALE

Dimanche soir, peu avant 18 heures, M. et Mme Balzer, domiciliés à Zurich-Wiedikon, furent happés par une voiture, alors qu'ils suivaient le passage pour piétons Steinstrasse-Ausstrasse. On les transporta, grièvement blessés, à l'hôpital, où le mari, M. Josef Balzer, soixante-dix ans, a succombé mardi soir.

● TUEE EN NETTOYANT UNE FENETRE

Mercredi matin, peu après 8 heures, un habitant du numéro 54 de la Kalkbreitestrasse, à Zurich, découvrit le corps de Mme Rosa Riesen, habitant le deuxième étage de l'immeuble, qui gisait sur le carreau de la cour du bâtiment. Un médecin, mandaté, ne put que constater le décès de la malheureuse, qui était tombée en nettoyant une fenêtre de son appartement. Elle tenait encore un chiffon à la main.

L'enquête a établi que Mme Riesen était tombée de la chambre de bains où elle était montée sur un escabeau afin de mieux accomplir son travail. On retrouva l'objet renversé à plus d'un mètre de la fenêtre béante. Selon le mari de la victime, celle-ci souffrait de vertiges depuis quelques temps. Il semblerait donc qu'il faille rechercher là la cause de l'accident.

● HABITUDE DANGEREUSE

Mercredi à midi, un accident dû à une mauvaise et dangereuse habitude s'est produit sur le pont du Quai, à Zurich.

Un tram de la ligne 9 traversait le pont avec, sur les marchepieds, de nombreux écoliers. Un de ceux-ci, dont le corps dépassait de beaucoup le véhicule, frôla une automobile arrêtée et tomba sur la chaussée. Le malheureux écolier a dû être transporté à l'hôpital atteint de graves blessures fessières.

A propos de «DON CARLOS»

Sur trois colonnes, le correspondant de la « Gazette de Lausanne » a pris en griffe « Don Carlos ». En effet, le Théâtre de Neuve a provoqué chez lui une indigestion... Il s'étonne du choix de cette pièce, alors qu'on aurait pu monter « Falstaff » ou « Pelléas », par exemple.

Il y aurait eu encore mieux à faire : commander une nouvelle œuvre lyrique, à l'un ou l'autre des grands compositeurs de notre temps, dont plus d'un a des attaches personnelles avec Genève. Puis, seul Raffaele Arié eût émouvé par la grandeur et l'émotion qu'il conféra au rôle de Philippe, Alfonso La Morena fut un Don Carlos sans finesse.

Là, nous ne sommes plus d'accord. Au contraire, le rôle de Don Carlos devait être ce qu'il était, c'est-à-dire un jeune homme dont le caractère n'est pas encore formé, au tempérament ibérique, caché. Il préférerait aussi un Grand Inquisiteur moins agité. Le correspondant de la « Gazette de Lausanne » croit qu'un vieillard de 80 ans, par sur-

croit aveugle, ne peut plus avoir de tempérament. A notre humble avis, la composition du Grand Inquisiteur était excellente et correspondait au sang espagnol, correspondait au geste fanatique. Ce grand inquisiteur avait du cran, devait défendre sa cause despotique sur ses deux jambes, sachant créer ce climat redoutable qui lui était propre. Ce fut une interprétation très réussie : on ne pouvait mieux. Quant au roi d'Espagne, il fut excellent dans son récit chanté d'une voix conférant l'ambiance nécessaire à sa position hiérarchique.

Où nous sommes d'accord — et c'est ce que nous écrivions hier déjà, les voix ne portaient pas, du moins durant les trois premiers tableaux, mais dans les suivants, les choses allèrent bien mieux.

Il y a certes beaucoup à mettre au point dans ce Grand Théâtre et les conseillers administratifs Albert Dussoix, Pierre Boufard et Maurice Thévenaz nous en avaient avertis.

Nous estimons que des répétitions manquaient, que les derniers temps le plateau de Neuve servait à tout le monde à la fois, si bien que l'opéra « Don Carlos », côté jardin, ne pouvait pas s'imposer d'emblée au public, côté cour. Des hiatus malencontreux ! Pourquoi s'arrêter sur de petits détails, peut-être fâcheux en soi, mais faciles à corriger.

Le correspondant n'a pas vu les mimes merveilleuses d'Elisabeth, ni les expressions émouvantes de la belle princesse d'Eboli ! Il n'a pas vu les décors très beaux de Georges Wakhewitsch, qui n'est certes plus à ses premiers essais. La preuve, les chauds applaudissements du public enthousiasmé !

Et les beaux costumes, qu'en fait-il ? Ce correspondant avait mal prévu et c'est dommage ! Il dit encore que la mise au point et la mise en scène étaient réalisées d'une manière fâcheusement approximative... Hum ! Serions-nous arrivés au même stade qu'en 1916, lorsqu'une querelle éclata entre Lausannois et Genevois, lors de la fondation de l'orchestre romand à Genève ? Lausanne n'avait pas pardonné que Genève se hisse au niveau des grands centres musicaux internationaux. Et ce n'est pas si vieux : que n'a-t-on pas entendu dire, lorsque Genève fut désignée comme siège de la TV !

Mais la vieille République du bout du Lac devait bien s'y attendre. Il est possible, une fois de plus, que Lausanne

ne pardonne pas à la scène de Neuve de se hisser au niveau de l'Opéra de Paris, de celui de Vienne ou de la Scala. Et pourtant, il en sera ainsi.

Le correspondant, à la fin de son article, virevolte et a tout l'air de regretter d'avoir entamé la future réputation du Grand Théâtre de Genève, en terminant par cette phrase : « En bref, un spectacle dont la qualité était compréhensible (sinon excusable), vu la hâte avec laquelle il a dû être mis au point. »

Oh ! là, là... le correspondant de la « Gazette de Lausanne » devient tolérant. Cela l'honore. Il permettra aux Genevois de mettre la scène, l'acoustique de la salle et la machinerie au point !

F. F.

Les cours de la bourse

Bourses suisses

Actions suisses	C. du 11	C. du 12
Banque Leu	2750	2775
U.B.S.	3920	3910
S.B.S.	3280	3315
Credit Suisse	3400	3400
B.P.S.	2440	2450
Allg. Finanzges.		545 d
Banque Com. Bâle	490	460 g
Conti Linoleum	1450	1440 d
Banque Federale	425 g	440 d
Electrowatt	2620	2640
Transport Giaris		275 d
Holderbank port	1200	1210
Holderbank nom	1000 g	1010
Interhandel	3200	3150
Motor Columbus	1835	1825
Indelec	1320	1335
Metallwerte	2050	2030 d
Italo Suisse	773	782
Südelektra	115 g	116 d
Réassurance	4110	4171
Winterthur-Acc.	980	985
Suisse ass gén		
Zurich assurance	5950	6000
Aare-Tessin	1730	1700 d
Accumul Oerlikon	930	910
Saurer	2150	2160
Aluminium Chippl	5890	5875
Bally	2080	2070
Brown Boveri	3130	3080
Ciba	9300	9350
En. Elec Simplot	900	875 g
Chocolats Villars	1350	1350
Fischer port	2060	2030
Fischer nom	350 g	359 g
Geigy port.	35500 g	35500 d
Geigy nom	18200	18400
Helmo	1870	1875
Hero	7000	7000
Lands & Gyr	3300	3325
Lino Giubiasco	900 g	900 d
Lonza	2650	2650
Globus	5450	5500
Oerlikon Ateliers	1100	1110 g
Nestlé port.	3525	3510
Nestlé nom	2075	2100
Sandoz	9400	9450
Suchard	9100	9000
Sulzer	4690	4650
Ursina	6975	6990

Bourse de New York

TENDANCE : IRREGULIERE

	C. du 11	C. du 12
American Cyanamid	47	47 1/2
American Tel & Tel	116 3/4	116 7/8
American Tobacco	29 1/2	30 1/4
Anacosta	41 1/4	41 1/2
Baltimore & Ohio	26 1/8	26 1/4
Bethlehem Steel	29 3/4	29 3/4
Canadian Pacific	23	23
Chrysler Corp	70 1/2	71 1/8
Creole Petroleum	35 5/8	35 1/8
Du Pont de Nemours	231 3/4	232 3/4
Eastman Kodak	108 1/2	109 1/4
General Dynamics	29 1/4	29 3/8
General Electric	75 5/8	77
General Motors	56 3/8	56 3/4
Gulf Oil Corp	39 1/8	39 3/8
I.B.M.	387 1/2	393 3/4
International Nickel	61 1/4	61 1/2
Intl Tel & Tel	43	43 3/8
Kennecott Copper	66 5/8	66 1/2
Lehmann Corp.	27 3/4	28
Lockheed Aircraft	52 3/4	53 7/8
Montgomery Ward	33 5/8	34 1/8
National Dairy Prod	61 1/2	63 3/8
National Distillers	24	24 1/8
New York Central	15 1/4	15 1/4
Owens-Illinois Gl	74	73
Radio Corp of Am	57 1/2	57 1/4
Republic Steel	35 7/8	35 3/4
Royal Dutch	41 3/4	42 3/8
Standard Oil	57 3/8	58
Tri-Continental Cor	41 3/8	41 3/8
Union Carbide	103	102 1/2
U.S. Rubber	40 7/8	41
U.S. Steel	44 1/2	45 3/8
Westinghouse Elect	32	32
Ford Motor		
Volume	3.700.000	3.760.000
Dow Jones		
Industrielles	645,16	647,25
Ch. de Fer	137,35	138,26
Services publics	126,23	127,12
Bache New York		

Cours des billets

	Achat	Vente
Allemagne	106 50	109
Angleterre	12	12 20
Autriche	16 60	16 90
Belgique	8 50	8 75
Canada		4 00
Espagne	7 10	7 40
Etats-Unis	4 29	4 33
France NF	86 50	89 50
Italie	68 10	71

Cours de l'or

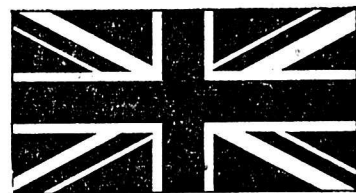
	Achat	Vente
20 fr. suisse	36	38,50
Napoleon	34	36
Souverain	40,50	43
20 dollars US	178	185

Cours de bourse communiqués par la Banque Troillet & Cie S.A. Martigny

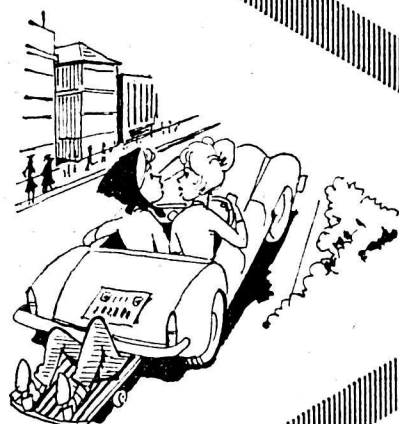
La purée de pommes de terre connaît partout un regain de faveur

... depuis que Knorr a lancé Stocki, auquel les ménagères ont fait de suite un accueil enthousiaste. C'est un plaisir maintenant que de servir de la purée de pommes de terre. La maîtresse de maison apprécie Stocki, et elle a pour cela de bonnes raisons :

ses enfants s'en régalaient toujours, elle a ce qu'il faut sous la main quand elle est pressée, elle ne revient plus les visites imprévues, elle prépare sans peine toutes les spécialités à base de purée elle n'a plus d'épluchage et tellement moins de vaisselle à laver, avec une Sauce de gourmets Knorr, elle compose en un clin d'œil l'essentiel d'un repas.



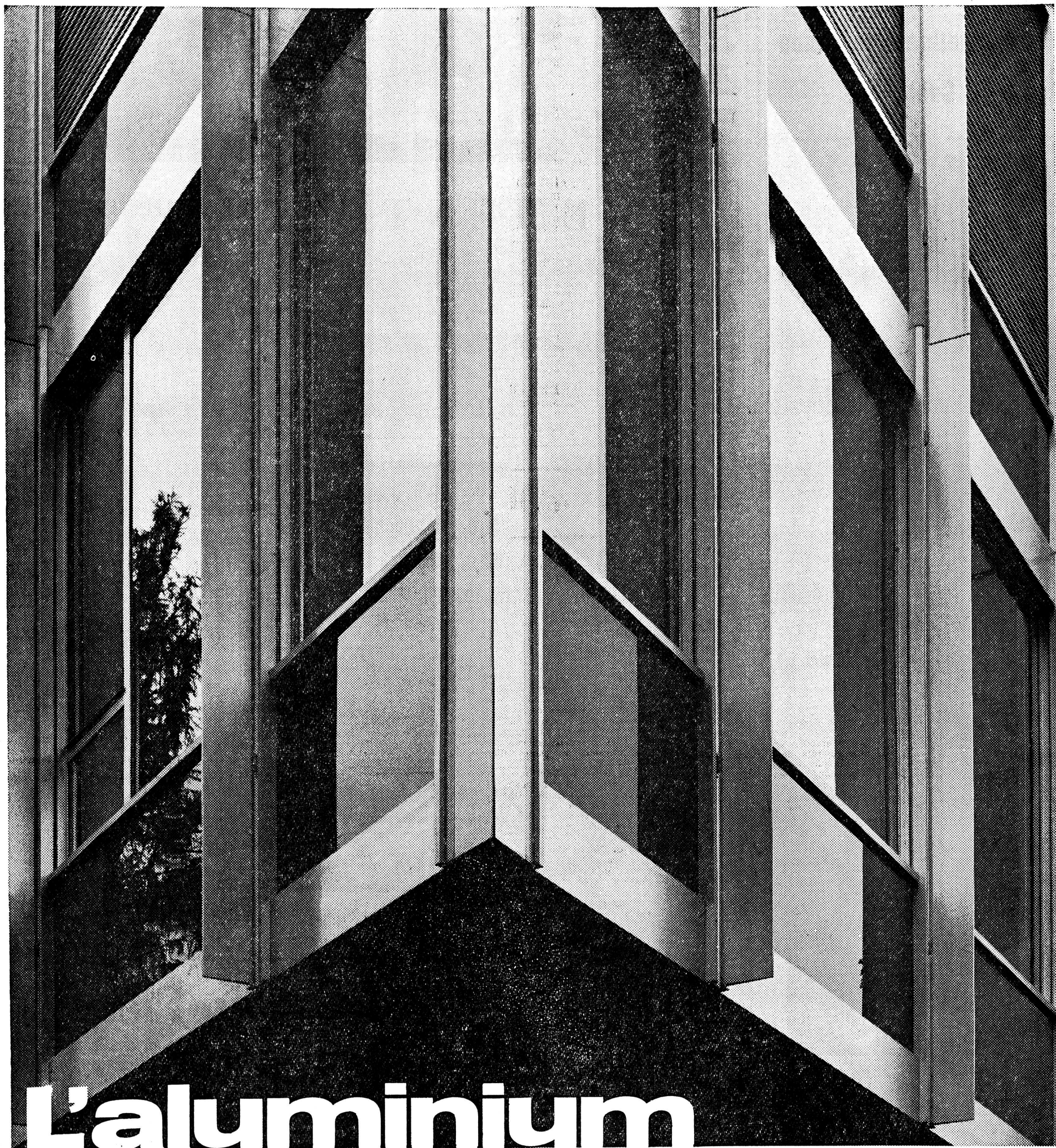
Roulez mieux - roulez anglais



— Mais d'où vient ce bruit ?

Ma voiture britannique a pourtant toujours été silencieuse...

L'une des 33 fabriques d'automobiles d'Angleterre construit la voiture dont vous rêvez !

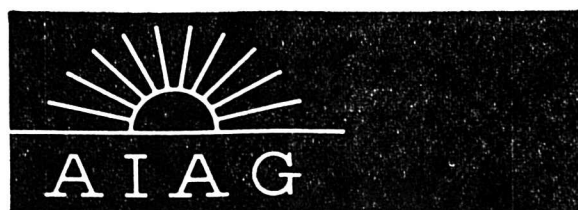


L'aluminium au service de l'architecture

Il n'est guère de domaines où les applications de l'aluminium se manifestent de façon plus éloquente que dans l'œuvre de l'architecte. Grâce aux propriétés remarquables de ce métal, les avantages pratiques et la beauté des formes se rejoignent dans un harmonieux équilibre.

L'aluminium, notre métal national, est fabriqué par l'AIAG depuis 1888. Aujourd'hui, l'AIAG étend son activité au monde entier, où elle représente brillamment le prestige de l'industrie suisse.

S.A. pour l'Industrie de l'Aluminium Chippis/Zurich



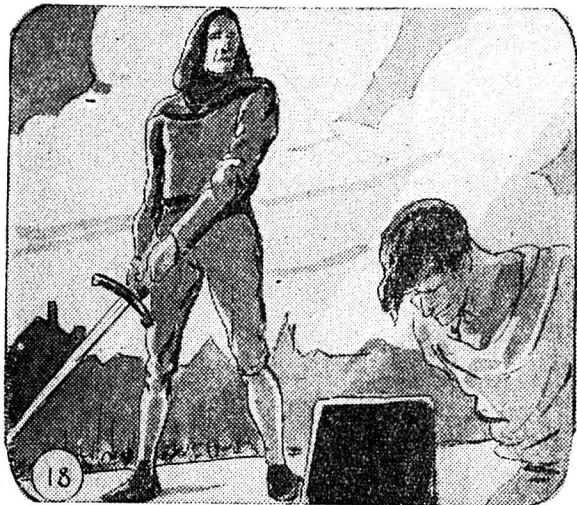
**L'AIAG contribue à
l'essor mondial de l'aluminium**

LES MYSTERES DE L'HISTOIRE

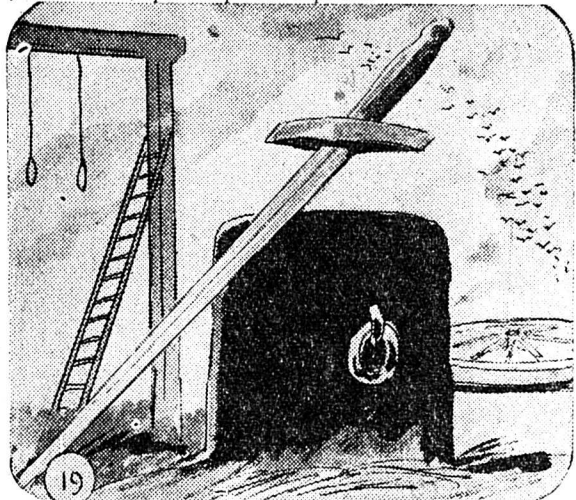
Un philanthrope méconnu

Guillot

6



Ses proches parents devaient se démettre de toutes fonctions publiques ou honorifiques. Ils devenaient des sortes de parias. En revanche, le « glaive ne dérogeait pas ». La honte ne rejaillissait pas sur les parents d'un décapité. Et ce n'était point vagues préjugés. La honte des familles était inscrite dans les lois ! Sincèrement épris d'égalité, Guillotin voulut réagir contre ces coutumes barbares. Rapporteur d'un projet de loi relatif aux exécutions des sentences, il ne vit qu'un moyen de réagir efficacement : faire légiférer qu'il n'y avait plus, en France, qu'une peine capitale.



Mais alors laquelle devait-on garder ? Eh bien, celle qui n'était pas infamante : la décollation donc ! Certes, on peut objecter qu'il eût mieux valu supprimer la peine de mort... mais les esprits n'étaient pas mûrs. C'était déjà un progrès considérable, qu'à la notion de « supplice » on substituât celle de « suppression » sans douleur, et sans honte collective.



Médecin, savant, Guillotin s'adressa au seul homme susceptible de lui donner un avis autorisé. Il alla donc trouver Samson en sa demeure de la rue du Croissant. Samson se récria. Il redoutait, malgré son habileté professionnelle, les décollations coûtait cher. Le glaive valait six cents livres exécutions au sabre ? Trop souvent, selon sa propre expression, elle devenait une « horrible hacherie ». Ainsi Lally-Tollendal avait été littéralement massacré. D'autre part, la et ne servait qu'une fois.



Samson insista : dans les provinces, extrêmement rares étaient les bourreaux « bons décapiteurs ». Appréciant à sa juste valeur ces objections d'un homme de l'art, Guillotin en resta fort soucieux. Devait-il renoncer au projet réalisant pourtant un progrès social incontestable ? A tout prix, il fallait trouver une solution. Mais laquelle ? Pour échapper à cette préoccupation lancinante, Guillotin céda aux instances de sa jeune et charmante épouse.

(Copyright by Cosmopress, Genève)

Phil la fusée



Décembre 13

MEMENTO

Sur nos ondes

SIERRE
 Locanda. — Dancing ouvert jusqu'à 2 h.
 Ermitage. — Ouvert jusqu'à 2 heures.
 Pharmacie de service. — Burgener, tél. : 5 11 29.
 Basket-Ball. — Jeudi, à 19 heures 45, à la place des Ecoles : entraînement. Tous les samedis, à 14 heures : minimes.
 Gyms-Actifs. — Vendredi, à 20 h. 30 : entraînement pour artistiques, athlètes et nationaux.
 Gyms-Dames. — Vendredi, à 20 h. 15, à la nouvelle salle de Combettaz, répétition.
 Club Athlétique de Sierre (section athlétique). — Jeudi soir, salle de gymnastique, dès 19 h. 45 : entraînement. Entraîneur : Max Allmendinger.

SAINT-MAURICE
 Cinema Rocin. — Tel (privé) 3 64 84. Voir aux annonces.
 Chœur mixte de Saint-Maurice. — Répétition vendredi à 20 h. 30, à la Basilique.
 Agaunoise. — Répétition vendredi à 20 heures 30.
 Vieux-Pays. — Chant, jeudi à 20 h. 30.
 Gyms Hommes. — Exercices, jeudi à 20 heures 15.
 Theresia. — Répétition vendredi, à 20 h.
 Gym. fédérale. Pupilles. — Pupilles A : Vendredi de 19 h 30 à 20 heures 30.

SOTTENS 7.00 Bonjour matinal. 7.15 Informations. 7.20 Premiers propos. 7.30 Ici Autoradio Svizzera. 8.30 L'élection du président de la Confédération pour 1963. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 ratiou pour 1963. 11.00 Emission d'ensemble. 12.00 Divertissement musical. 12.10 Le Quart d'heure du 12.55 Le tour du monde en 80 jours. 13.05 Le grand prix. 13.25 Le quart d'heure viennois. 13.40 Compositeurs suisses. 16.00 Le rendez-vous des isolés. 16.20 Sonate. 16.40 Causerie. 17.00 La semaine littéraire. 17.30 La discothèque du curieux. 17.45 Bonjour les jeunes. 18.15 Chante jeunesse. 18.30 Le micro dans la vie. 19.00 La Suisse au micro. 19.15 Informations. 19.25 Le miroir du monde. 19.45 Fées d'hiver. 20.20 Concerto sur votre piano. 21.00 Au banc d'essai. 22.00 Les grands interprètes. 22.30 Informations. 22.35 Le miroir du monde. 23.00 Araignée du soir. 23.15 Hymne national. Fin.

SION
 Arlequin : tél. 2 32 42, voir annonce.
 Lux. tél. 2 20 45 voir annonce.
 Capitoie tél. 2 15 45, voir annonce.
 Musée de la Majorité - musée permanent.
 Carrefour des Arts : exposition du peintre Tapernoux et du céramiste Jacques Linsig.
 Pharmacie de service. — De Quay tél. : 2 10 16.
 Médecins de service. — Dr Menge Gérard, tél. : 2 19 90. Pour le chirurgien, s'adresser directement à l'hôpital.
 Chœur mixte du Sacré-Chœur. — Petite répétition générale au local, après le sermon, vendredi 14 décembre.
 Patinoire de Sion. — Programme du jeudi 13 décembre. — De 12 h. 45 à 14 heures : entraînement H. C. Sion (écoliers) ; de 18 h. 30 à 19 h. 15 : entraînement H. C. Sion (jun.) ; de 19 h. 15 à 20 h. 15 : entraînement H. C. Sion (I).
 Parioisse Saint-Guérin. — Mission. — Messes à 6 heures, 6 h. 45 et 9 heures avec instruction. Le soir, à 20 h. 15, grande conférence avec messe. Confessions dès 19 h.
 J. O. Sion. — Organisé par la J. O. de Sion, un cours de ski aura lieu à Montana, du 30 décembre 1962 au 6 janvier 1963. Finance d'inscription : 50 fr. S'adresser chez M. André Carroz, Pro Familia C 8, Sion.
 Parioisse Saint-Guérin. — Mission. — Messes à 6 h. 45 et 9 heures avec instruction. Le soir, à 20 h. 15, grande conférence plus fête en l'honneur de la Sainte Vierge.

Contre la toux la trachéite et la bronchite.
Votre grimace n'est rien... pensez à celle de vos microbes!
 Le Sirop Famel a sans doute mauvais goût... mais vos microbes le craignent comme la peste. Il fera fuir la toux tenace ; il vous libère la gorge et soulage votre bronchite. Voilà 50 ans que des centaines de milliers de grippés savent que pour le prix de quelques grimaces on peut tuer la toux !
 A base de codéine — calmant bienfaisant et sédatif léger
 de Grindélia — antispasmodique et baume des muqueuses des voies respiratoires
 de fleur de drosera — plante médicinale qui calme les quintes de toux
 d'un lacto-phosphate de calcium — tonique et reconstituant
 et de créosote — puissant antiseptique et expectorant.
Le Sirop Famel pour la famille, le flacon, Fr. 3.75.

MARTIGNY
 Cinema Corso (tél. 6 16 22). Voir annonce.
 Cinema Etoile (tél. 6 11 54) Voir annonce.
 Petite Galerie. — Exposition permanente, ouverte l'après-midi.
 Pharmacie de service. : Closuit, tél. (026) 6 11 37.
 Bibliothèque. — Ouverte de 16 h. à 18 h.
 Patinoire. — Jeudi : patinage de 10 h. à 12 heures et de 13 h. 30 à 16 heures. Entraînement H. C. Martigny de 18 h. 30 à 22 heures.

WILLIAMINE
 FINE EAU-DE-VIE DE POIRE
 MORAND MARTIGNY
 Pour vos cadeaux

MONTHEY
 Piazza : tél. 4 22 80 voir annonce.
 Montheolo (tél. 4 22 60) voir annonce.

Par Patrick QUENTIN

La Dent du Piège

Linda se remit à pleurer, doucement, comme un enfant désespéré.
 — Bien. J'irai. Je consulterai n'importe qui. Je ferai n'importe quoi. Mais tu ne peux m'abandonner, me chasser. Où irais-je ? Que deviendrais-je ? Oh ! tu ne peux...
 En écoutant sa voix, plus que ses paroles, John sentit le piège se refermer sur lui. Un instant, il avait entrevu l'évasion possible... Mais on ne lutte pas contre la vérité. S'il ne confiait pas Linda aux soins d'un psychiatre — sa dernière chance — elle peserait sur sa conscience jusqu'à sa dernière heure.
 En tout cas, un pas avait été fait, ce soir. Un pas inespéré. Vraiment ? Dans quelles dispositions serait-elle, demain ?
 John se sentit de nouveau épuisé. Le flux de paroles s'arrêta au bout d'un moment et Linda retomba contre le dossier de son fauteuil, apparemment morte de fatigue elle aussi. Il l'aïda à monter. Sans avoir touché à la bouteille cachée — John en aurait presque juré — elle se coucha et dormit à poings fermés avant qu'il n'eût fini de se déshabiller. Ecartant le désir de s'installer dans la chambre d'amis, il se glissa dans le grand lit et éteignit l'électricité.
 Steve Ritter, songea-t-il. Puis, soudain, son esprit fit un bond en arrière. Il revit Linda telle qu'elle lui était apparue pour la première fois, chez les Parkinson. Vêtue d'une robe blanche, les cheveux réunis en queue de cheval, timide et un peu perdue dans la foule d'invités, mais fraîche comme une fleur printanière et si différente des autres femmes.
 — Hello, vous vous amusez ?
 — Pas spécialement.
 Elle avait levé vers lui ses grands yeux pers, à l'expression solennelle, pour poser une grave question :
 — Comment peut-on aimer les réceptions mondaines ? On n'y rencontre que des comédiens, cherchant à se faufiler dans les bonnes grâces des gens influents ! N'est-ce pas votre avis ?
 Si. Il avait horreur du monde, lui aussi...
 Pour trouver le repos, John orienta sa pensée vers les enfants.
CHAPITRE VI
 Sheffield était dépassé. Assis à côté de Brad Carey — toujours plongé dans ses mots croisés — John Hamilton goûta la douceur d'une soirée d'été, en Nouvelle-Angleterre.
 Le voyage touchait à sa fin. New York semblait déjà loin. La conversation avec Charlie Raines, en prenant un verre au Barbary Room, avait passé comme une lettre à la poste. Charlie était vraiment sympa. « Linda a dû s'emballer au téléphone. Je comprends

parfaitement, Johnny. Nous regrettons ta décision. Tu le sais, Mais bonne chance, mon vieux ! » Terminé.
 La question Raines et Raines était liquidée au mieux, mais l'énergie d'avoir eu Brad sur le dos pendant les deux voyages, et même à l'hôtel, subsistait. Brad, si gentil, si amicalement désolé du « malentendu » avec Linda qu'il fallait serrer les lèvres pour ne pas lui dire la vérité. Et puis, Bill MacAllister avait été une cause inattendue de déception et d'agacement. John entendait encore la voix impersonnelle de l'infirmière qui lui avait répondu au téléphone, ce matin. « Non, monsieur. Le Dr MacAllister est en vacances... Au Canada... Non, malheureusement, le docteur n'a pas laissé d'adresse. Et pour cause. Il consacre son congé à la pêche et au camping... Certainement, il sera de retour vers la fin du mois. »
 C'était un sort ! Chaque fois qu'on croyait tenir une chance d'amélioration, un vent contraire emportait l'espoir. Pittsfield possédait peut-être un psychiatre ? Pour le savoir, il suffirait de consulter l'annuaire professionnel.
 — Great Barrington, prochaine station ! annonça le conducteur du train.
 — Nous n'en avons plus pour longtemps, Dieu merci, dit Brad Carey, levant les yeux de ses mots croisés.
 John s'obligea à revoir minute par minute le temps qu'il avait passé avec Linda, hier, avant d'aller à la gare.
 Une tape sur l'épaule l'avait réveillé. Le soleil inondait déjà la chambre. Vêtue d'une fraîche robe blanche, protégée par un tablier de cuisine, Linda présentait un plateau avec charmant sourire.
 — Voici ton petit déjeuner. J'ai pensé que tu serais content d'être dorloté de temps en temps.
 Pourquoi portait-elle des lunettes de soleil ? Mieux réveillé, John se rappela son œil poché.
 — Te voilà servi. Appelle-moi s'il te manque quelque chose.
 Elle quitta la chambre en fredonnant, Brad téléphona un peu plus tard, pour annoncer que son père l'envoyait à New York où il devait rencontrer un gros client de passage. Obligé de se rendre à Springfield, Mr. Carey lui avait donné de longues instructions la veille au soir, après la réception, et il l'avait investi de pleins pouvoirs.
 — Vous prenez le train de quatorze heures. John ?
 — Oui.
 — Parfait. Moi aussi. Je laisse la Buick à Vickie... Où descendez-vous, à New York ?

(à suivre)

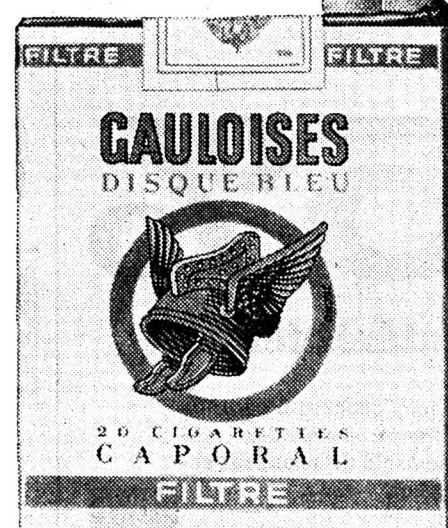
Tout le charme et
tout l'esprit de la France...

5



...dans le goût
authentiquement naturel des
incomparables cigarettes

GAULOISES!



**TABACS
DE FRANCE**

L'arôme particulier des cigarettes Gauloises est dû au tabac français employé exclusivement par la Régie Française.

Ecole ménagère de la Suisse romande
reconnue par l'Etat, cherche pour le printemps 1963

MAITRESSE MENAGERE DIPLOMEE

Faire offres sous chiffre P6110J à Publicitas Neuchâtel.

REPRESENTANT DE PREMIERE FORCE

En raison de l'extension de notre service externe, une place serait à repourvoir.

Nous demandons un représentant de bonne moralité, fort vendeur, de toute confiance. Ventes aux commerçants et industriels. Nouveauté sensationnelle et inédite.

Nous offrons fixe, frais, commissions, frais voiture ou voiture. Seules les offres avec photo et curriculum vitae seront prises en considération. Ecrire sous chiffre P 1604 ON à Publicitas Lausanne.

Importante compagnie d'assurance de la place cherche pour entrée immédiate ou date à convenir une

employée de bureau

de langue maternelle française. Place intéressante et bien rétribuée à personne capable.

- 13 mois de salaire par année,
- assurance accident, et fonds de prévoyance
- semaine de 5 jours toutes les deux semaines.

Faire offres avec curriculum vitae et copies de certificats à Publicitas Sion, sous chiffre P 16938 S.

MEUBLES

neufs, ayant légères retouches, à vendre avec gros rabais, soit :

- 1 armoire bois dur, 2 portes, rayon et penderie, 145 fr.;
- 1 bureau plat teinté noyer, 1 porte, 4 tiroirs, 195 fr.;
- 1 divan-lit tête mobile, 2 places, avec matelas à ressorts, 280 fr.;
- 1 superbe entourage de divan, noyer pyramide, avec coffre à literie incliné, 2 portes et 1 verre doré, 250 fr.;
- 1 commode bois dur, 3 tiroirs, 135 fr.;
- 50 chaises de salle à manger, dos cintré, la pièce, 17 fr.;
- 2 jolis fauteuils bien rembourrés. Les deux : 80 fr.;
- 1 tapis bouclé, fond rouge, 190 x 290 cm., 65 fr.;
- 1 table de cuisine, dessus Formica rouge, 2 rallonges, 1 tiroir, pieds chromés, 130 fr.;
- 1 jolie salle à manger composée d'un buffet 2 corps, avec vaisselier, bar et argentier, 1 table à rallonges, dessus noyer et 4 chaises. L'ensemble, 650 francs.
- 1 magnifique salon composé d'un canapé transformable en lit pour 2 personnes et 2 fauteuils très confortables, recouverts d'un tissu laine rouge et gris à enlever pour 550 fr.;
- 1 tapis moquette, fond rouge, dessins Orient 190x290 cm., 90 fr.;
- 1 divan-lit 90x190 cm., avec matelas crin et laine, 130 fr.;
- 2 jets de divan 160x260 cm., 20 fr. pièce;
- 1 tour de lit 3 pièces, 65 fr.;
- 2 sommiers métalliques 95x190 cm., avec tête mobile (pour lits jumeaux), 2 protèges et 2 matelas à ressorts, 95 x 190 cm. (garantis 10 ans). Les 6 pièces à enlever pour 350 francs.

KURTH
Riv. de la Morges 6
MORGES
Tél. : (021) 71 39 49

5%

d'intérêt ferme

pour tous capitaux à partir de 2000 francs. Demandez renseignements détaillés sans engagement.

La Financière Industrielle S.A.

Talstrasse 82, Zurich 1 Tél. (051) 27 92 93

SCHNEUWLY ★ Fribourg

rue de Lausanne 73

★ Nettoyage et réparation de chapeaux de messieurs.

Seulement 7 fr. vos chapeaux sont transformés à la mode actuelle. Garniture dès Fr. 2,50 (joindre gravure pour la forme désirée).

IVRE

De quelle façon un alcoolique cesse complétement de s'enivrer, vous indique notre brochure gratuite. Tél. 022 15 22 58

Barone-Laboratoire, Sulgen/TC

URGENT

On cherche pour tout de suite

PEINTRE

Place à l'année, ainsi qu'un

APPRENTI

Téléphone : (026) 6 10 17.

On cherche

sommelière

Débutante acceptée. Pour joli restaurant de campagne à deux pas de Lausanne. Moyens pratiques de locomotion. Logée, blanchie, vie de famille. Entrée le plus vite possible. A la même adresse et pour le plus vite possible, on cherche une

filie de cuisine

Bons gages et conditions identiques à celles sus-mentionnées.

S'adresser à M. Moreillon-Saugy, Auberge communale, Echandens (Vaud).
Téléphone : (021) 4 31 55.

Chauffeur-magasinier

est demandé dans magasin d'alimentation générale. Permis de voiture et poids lourd sont demandés. Bon salaire. Entrée tout de suite.

Faire offres : Max Bailli, Villars-sur-Ollon.
Téléphone : (025) 3 23 65.

A VENDRE

à MARTIGNY-VILLE, bordure de route cantonale :

1 petit appartement

avec grange-écurie attenantes, garage, buanderie, dépendances et places. Et sur le territoire de La Bâtiaz,

2 champs d'abricotiers

en rapport, l'un de 3.200 m²; l'autre de 2.280 m², ainsi qu'un PRE de 2.280 m². Convient pour cordons.

S'adresser à René DUCHOUD, La Bâtiaz.
Téléphone : (026) 6 01 27.

Cherchons pour saison d'hiver dans station

SERVEUSE

POUR TEA-ROOM.
S'adresser à R. GINIER, Tea-Room, Col-des-Mosses. Tél. (025) 6 31 58.

A MARTIGNY, pour entrée immédiate :

1 sommelière
(2 services) ;

1 dame de buffet

Plusieurs serveuses pour soirée.

Casino Etoile, tél. : (026) 6 03 93.

Trousseaux

BRUNNER-FAVRE

SIERRE

ROUTE DE MONTANA 21 TEL. 5 12 86

MARTIN BAGNOUD

TRANSACTIONS IMMOBILIERES

VENTES & ACHATS ASSURANCES

SIERRE

NATIONALE ASSURANCES SUISSE

Responsabilité civile
Accidents
Maladie
Glaces
Bijoux
Casco
Auto

Vol
Eaux
Taleurs
Incendie
Furtifs
Transports
Bris de Machines

Bernard Pignat, inspecteur
Bas-Valais, Saint-Maurice

Nos spécialités



Soyez dans l'allégresse

pendant les jours de fêtes ! Et comblez votre joie en buvant des vins et liqueurs de qualité.

La Distillerie DUBUIS tient à votre disposition ses meilleures bouteilles de vins et liqueurs, et, sur commandes, vous les livre franco domicile.

Distillerie DUBUIS & Cie

Av. de Tourbillon 44 - Tél. 2 16 61 - SION
VINS, LIQUEURS, EAUX MINERALES

A vendre

meubles soignés

Grand dressoir bombé, chêne massif fumé; table à rallonges; 6 chaises recouvertes cuir. Potager électrique «Therma», 3 trous. Lit-studio 2 places. Revendeur s'abstenir.

Tél. : (021) 26 50 07

Boucherie

à louer à Chippis I.5.63. Conditions très avantageuses.

S'adresser : A. ZUFFEREY, Locarno 4.

Taurillon

d'élevage à vendre issu de reine ayant marque laitière, forte ascendance paternelle.

BETRISEY Jean, St-Léonard.

A VENDRE

fourneau combiné

gaz et charbon, plaques chauffantes, en bon état.

S'adresser entre 10 h. 30 et 11 h. 30 à M. Paul Moret, Tovex 6, MONTHEY

A vendre

camion Saurer

très récent, état de neuf, 5 m³, garantie d'usine, 16 tonnes. Faire offres sous chiffre P 17107 S à Publicitas, Sion.

Pour les fêtes

un service à

FONDUE

fait toujours plaisir

Quincaillerie

EYER-LINGIO MONTHEY



Une maison en bois... c'est merveilleux!

...avec revêtement extérieur en maçonnerie, selon le système de BATIVIT S. A., Fribourg.



La Société de banque suisse SIERRE

1872 cherche

EMPLOYES (EES)

de formation bancaire ou commerciale. Entrée et conditions à convenir.

Adresser offres écrites avec curriculum vitae à la direction de la Société de banque suisse, Sierre.

Festival du Meuble rembourré

Décembre 1962

organisé par les grands magasins de meubles

ART & HABITATION

14, av. de la Gare — SION — Tél. (027) 2 30 98

ENCORE JAMAIS VU EN SUISSE

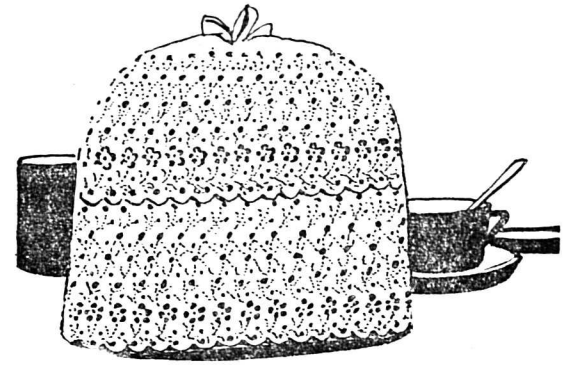
Actuellement dans nos vitrines et, différentes expositions plus de 80 salons et ensembles rembourrés divers. Nombreuses exclusivités et modèles de notre propre fabrication qui font honneur à l'artisanat valaisan.

Traditionnel - Moderne - Style & Rustique

PRIX AGREABLEMENT AVANTAGEUX

LIVRAISON IMMEDIATE

Armand Goy, ensemblier - décorateur



Nouveauté
Cosy en broderie de St. Gall,
doublé de percale couleur,
grand format 28,50

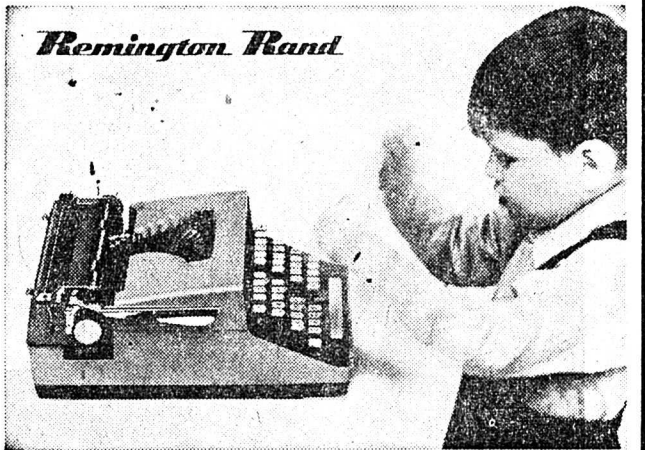
Un cadeau
toujours
apprécié!

Tissage de toiles de
Langenthal SA

Lausanne, Rue de Bourg 8

Joie d'offrir
Joie de recevoir!

Choix important de cadeaux dans notre magasin.



Remington Rand

La Remington portable est la machine à écrire idéale pour toute la famille. Chacun en use, le cadet en abuse... personne ne l'use!

dès

Fr. 280.-

Essayez-la donc vous-même. Les magasins spécialisés vous offrent le choix en 4 modèles Remington!

avec coffre moderne

Agence pour le Valais :

BUREAU 88 SA

Magasin : rue des Remparts 25 - SION

Casino Martigny

GRANDE SALLE

Dimanche 16 décembre à 20 h. 30

GRAND BAL

QUINTETT GEORGES THOMAS ET SES VEDETTES

RESERVEZ VOS TABLES

La direction

A vendre

Opel Ascona

modèle 58.
Parfait état.
Prix raisonnable.
Tél. : 2 38 05, dès 18 heures.

On cherche à louer à Martigny,

petit appartement

avec ou sans confort.

Ecrire sous chiffre P 91708 S, à Publicitas, Sion.

A louer à Martigny (aux Epeney),

chambre indépendante

chauffée.
Tél. : (026) 6 10 24*

A VENDRE

Lancia Coupé G.T.

2500, avec radio. Voiture impeccable. Eventuellement échange avec voiture à 4 portes.

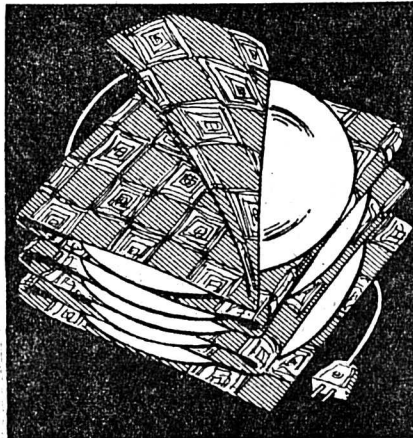
Tél. jusqu'à 19 h. au (025) 4 25 52 ; après 19 heures au (025) 4 10 39.

F.B.W.

1947, type 50, benne basculante, 3 côtés, 4,4 CV, 200 CV. pour le compte du client. A. Rappaz, Suetzaz 15, Prilly.

Tél. : (021) 24 43 85, heures des repas.

Chauffe-assiettes SOLIS



Auxiliaire pratique pour le ménage pour chauffer rapidement 10 assiettes. Les assiettes sont chaudes en 10 à 15 minutes. Limiteur de température automatique, housse lavable en différents dessins et coloris modernes. Fr 49.-

dans les magasins spécialisés

SOLIS

COUVERTURES NEUVES

Toutes dimensions à des prix extrêmement avantageux.

Michel Sauthier, meubles, rue des Tanneries, Sion. Tél. (027) 2 25 26.

A VENDRE

en plein centre touristique, Riviera valdoise, directement au bord du lac, magnifique

terrain à bâtir

Ecrire sous chiffre P 17062 S à Publicitas Sion.

A VENDRE

- 1 voiture VW DE LUXE.
 - 1 voiture RENAULT DAUPHINE, modèle Ondine 1962, 2.000 km.
 - 1 voiture RENAULT DAUPHINE, 1959.
- Ces véhicules sont en parfait état et prêts à l'expertise.

Tél. : (027) 4 25 10 ou (027) 5 09 50

A louer à MARTIGNY-VILLE

APPARTEMENT

confortable de 5 pièces plus hall, avec chauffage.

Situation tranquille.

S'adresser sous chiffre P 17094 S, à Publicitas, Sion.

Abonnez-vous au « **Nouvelliste du Rhône** »



Sans chantier, sans désordre, en quelques heures vos sols seront habillés sur mesure et dotés d'un confort intégral à un prix qui vous surprendra avec

TONISOL

incomparable par sa qualité
— absorbe les bruits des pas et autres bruits d'impact,
— extrêmement résistant à l'usure, aux taches, aux rayures,
— confortable, imperméable, imprévisible et non glissant,
— pas besoin d'être ciré, une serpillière humide suffit à son entretien.
Dans une gamme de coloris jeunes, en uni, jaspé, marbré deux tons.

N'hésitez pas à consulter

Ets Devaud & Fils Sion tél. 2 17 67
Ets Marc Maret Fully tél. 6 33 52
Ets Borgeaud Frères Monthey tél. 4 21 14

Fabrication et vente : Henry PERRIN, Neuchâtel 1 Case postale 656.

Le messager de la

DROGUERIE JEAN CRETTEX

r. du Rhône 1, MARTIGNY-VILLE
Bât. des Messageries, tél. 6 02 56

a préparé pour vous ses vitrines de cadeaux

ETRENNES

appréciées de chacun et à la portée de toutes les bourses



Parfums

Coffrets de fêtes

Bougies de décorations

Bougies de Noël, etc.

La droguerie restera ouverte jusqu'à 21 h. 30 les 18 et 21 décembre selon la décision de la Société des arts et métiers

Avis

Le cabinet médical du docteur René DESLARZES sera transféré à l'avenue de Pratifori 27 dès le 14 décembre 1962.

Tout le charme et
tout l'esprit de la France...



...dans le goût
authentiquement naturel des
incomparables cigarettes

GAULOISES!



**TABACS
DE FRANCE**

L'arôme particulier des cigarettes Gauloises est dû au tabac français employé exclusivement par la Régie Française.

DIMANCHE SUR NOS STADES...

LIGUE NATIONALE A

Le choc Zurich - Lausanne

Granges - Chiasso
Lugano - Bâle (2-2, 2-0)
Lucerne - Chaux-de-Fonds (1-2, 3-1)
Servette - Bienne (4-1, 0-1)
Sion - Grasshoppers
Young Boys - Young Fellows (0-3, 2-1)
Zurich - Lausanne (0-2, 2-2)

La journée sera dominée par le grand choc Zurich-Lausanne qui sera en quelque sorte le match de la vérité pour les Lausannois. Sont-ils aussi forts qu'on le croit? Le moment est venu de le prouver, car après la défaite enregistrée dimanche passé au Hardturn, la position de Zurich est devenue confortable et pour la rendre fragile, il faut à tout prix une victoire vaudoise. Actuellement, la cote est nettement en faveur des Zurichois. Mais Lausanne a quand même des ressources et quand il veut s'en donner la peine, il est capable de réaliser un exploit. Tout dépend de la vitesse du jeu. Pour étaler son talent, le onze vaudois a besoin d'un rythme assez lent. L'équipe de Maurer, qui a une revanche à prendre (il n'a été battu qu'une seule fois, à La Pontaise), se laissera-t-elle faire? Nous en doutons. Granges doit venir à bout de Chiasso qui a toutefois bien joué à Lucerne sans pouvoir réaliser. Bâle sera à l'ouvrage à Lugano; il serait heureux de repartir avec un point. Toutes les possibilités à Lucerne, bien que l'équipe locale soit plus effective que les Jurassiens, en baisse de forme. Servette flambe de nouveau et cela depuis le retour de Fatton. Malgré son redressement, Bienne ne pourra commander aux Charmilles. Les Young Boys connaissent une mauvaise passe: deux échecs successifs en championnat et l'élimination de la coupe; nous serions franchement étonnés d'enregistrer un nouvel échec. Les Bernois ont de quoi redresser la situation due à la méforme de quelques hommes. Reste le match Sion-Grasshoppers qui sera un « événement » pour le Valais. La venue des « Sauterelles » suscite beaucoup d'intérêt. C'est normal, car le onze zurichois n'a plus perdu depuis six dimanches! Sion aura fort à faire pour sauver un point. Barlie et Elsener seront face à face et chacun voudra montrer ses talents! Comme la forme d'Ansermet n'est pas très bonne actuellement, Elsener a une chance de revenir dans l'équipe suisse. Mais il faudra qu'il sorte un grand match à Sion, sinon le regard de Rappan se posera ailleurs... Rude tâche en perspective pour les Gasser, Anker, Quentin et Spikofski. Quant à la défense vaudoise, elle devra se méfier d'un certain Gronau qui, dimanche passé, a mystifié les « seigneurs » de la défense lausannoise!

LIGUE NATIONALE B

Encore des matches nuls?

Aarau - Porrentruy (2-2, 0-4)
Bodio - Berne (1-1, 2-6)
Brühl - Urania (4-3, 2-7)
Cantonal - Bellinzzone
Fribourg - Thoune
Schaffhouse - Winterthur
Vevey - Moutier

Porrentruy est capable de sauver un point à Aarau, comme il en a sauvé un à Neuchâtel contre Cantonal. Bodio est quasi intraitable chez lui; tout ce que peut espérer Berne, c'est de repartir avec un point. Urania n'est guère heureux sur le terrain de Brühl; fera-t-il mieux cette saison? Rappellons qu'il n'a égalisé qu'en fin de partie, à Thoune, dimanche passé. Cantonal a laissé échapper une victoire à sa portée contre Porrentruy. La leçon aura-t-elle servi? Espérons le pour lui, sinon les Tessinois ne rentreront pas bredouilles. Fribourg luttera pour son existence en L.N.B. contre un autre club menacé; résultat serré en perspective avec un léger avantage aux Pingouins. Schaffhouse n'a plus le punch du début; quelque fatigue sans doute, après un magnifique premier tour. Winterthur, grâce à une bonne défense, pourrait sauver un point. Vevey devra se méfier de Moutier. Ce dernier a bien joué à Bodio, mais n'a pu marquer. Les dimanches se suivent mais ne se ressemblent pas. Les Jurassiens auront peut-être plus de réussite sur les bords du Léman.

Les équipes suisses à l'épreuve canadienne...

Dans le cadre de sa préparation, l'équipe suisse rencontrera deux fois les Swiss Canadiens; la première fois, samedi 15 décembre à Lausanne et la deuxième fois, à Bâle, le dimanche 16 décembre. Le championnat fera donc relâche pour permettre à l'entraîneur canadien Lalonde d'aligner les meilleurs hommes dont le test sera intéressant. Ces confrontations permettront de voir où en est le hockey suisse. Un bon résultat contre les Swiss Canadiens permettrait à nos joueurs d'aborder avec confiance les prochaines rencontres internationales. Le relèvement de notre hockey n'est pas l'œuvre d'une seule saison; il faut de la patience et de la persévérance et une certaine réorganisation des méthodes d'entraînement, à commencer par les juniors.

C'est dans ce but que deux rencontres sont également prévues contre la

PREMIERE LIGUE

Baisse de forme du leader?

Malley - Le Locle
Versoix - Stade Lausanne
Yverdon - Sierre

L'état des terrains, la baisse de forme de certaines équipes, la nécessité pour certains de faire des points laissent prévoir quelques surprises, comme dimanche passé. Logiquement, Carouge contre Renens, Le Locle contre Malley, Versoix contre Stade et Yverdon contre Sierre devraient s'imposer avec plus ou moins de peine. Mais Renens a un urgent besoin de points; Malley est toujours en course pour le titre; Stade Lausanne et Sierre veulent sortir d'une zone dangereuse. Rien ne prouve que l'un d'eux n'est pas capable d'un coup d'éclat, en misant sur une prestation médiocre ou quelconque de son adversaire. On l'a vu dimanche passé, à Martigny: quelques impondérables et l'apathie de quelques joueurs cotés peuvent changer une victoire en une défaite.

Martigny - Rarogne

Ce derby valaisain s'annonce très ouvert. La cote de Rarogne remonte tandis que celle de Martigny descend. Les visiteurs se défendent avec acharnement et si Maouche et ses hommes ne font pas preuve de plus de volonté et de décision que dimanche passé, une victoire locale est improbable.

DEUXIEME LIGUE

Monthey II - Brigue
Chippis - Fully

La visite du leader à Monthey peut donner lieu à une lutte serrée. Les réserves locales, handicapées par la suspension de plusieurs joueurs, ont dû faire appel à des jeunes éléments, qui manquent encore d'expérience. Mais la volonté y est et Brigue devra souffrir avant de pouvoir s'imposer. Fully n'a pas toujours le rendement escompté; cela n'enlève rien à la valeur du team entraîné par Contat qui reste l'un des meilleurs de 2e ligue. Chippis, chez lui, se bat avec énergie, ce qui lui a permis d'obtenir quelques bons résultats, notamment un succès sur Vernayaz.

Equipe suisse - F.C. Fribourg 10-0 (3-0)

Au stade Saint-Léonard, à Fribourg, en match d'entraînement joué à huis clos, l'équipe suisse a battu le FC Fribourg par 10-0 (mi-temps 3-0). Jouée sur un terrain gorgé d'eau, cette rencontre fut sans grande signification. La faiblesse du « sparring-partner » ne permit pas, en effet, de se faire une idée exacte sur les possibilités des nouveaux joueurs essayés par Karl Rappan, soit les deux Zuricois Brodmann et Leimgruber. Le premier nommé, qui évoluait en position d'arrière en retrait et le second (qui remplaçait Tacchella blessé), comme demi de soutien, n'ont jamais été mis en difficulté.

Au cours des vingt premières minutes, les Fribourgeois, qui appliquaient une prudente tactique défensive, contre-attaquent efficacement le jeu des Suisses. Mais, à la demande de Rappan (présent sur le terrain), l'équipe de ligue nationale B fut invitée à jouer de manière plus offensive. Cette demande eut pour effet de faciliter la tâche des avants helvétiques qui, à intervalles réguliers, se mirent alors à marquer une dizaine de buts. Ces buts furent l'œuvre de: Hosp (3), Gruenig et Kuhn (2), Duerr, Meyer et Armbruster (1).

L'équipe suisse a joué dans la composition suivante:
Elsener; Grobety, Brodmann, Weber; Leimgruber, Schneider; Gruenig (Armbruster), Kuhn, Hosp, Duerr, Hertig (Meyer).

TROISIEME LIGUE

Sierre II - Viège
Lalden - Lens
Rarogne II - Grimisuat

Trois matches dignes d'intérêt et, sans aucun doute, de meilleurs terrains que ceux que les équipes auront probablement dimanche prochain. Viège devra se méfier des Sierrois, en net redressement. Lens jouera à Lalden sa dernière carte contre un adversaire qui a fait une belle remontée au classement et qui, grâce à deux points obtenus sur le tapis vert, menace sérieusement le leader. Rarogne II se plaît à jeter à terre les plus forts adversaires; nous verrons si Grimisuat, pourtant en plein boum, subira le même sort que Lens.

Ardon - Riddes
Collombey - Leytron
Saxon - US Port-Valais

Ardon est plus heureux en Coupe valaisanne où il brille de mille feux, qu'en championnat, où il a déçu en maintes occasions. Il est pourtant capable de s'imposer contre Riddes. Collombey et Leytron sont deux poursuivants de Saxon, leader. L'un d'eux devra perdre contact à moins que leur confrontation ne se termine par un partage des points. L'U.S. Port-Valais cherchera à créer la surprise à Saxon mais sur ce difficile terrain, nous doutons qu'il puisse faire mieux que se défendre.

E. U.

Bilan du premier tour des L.N. A et L.N. B

Le premier tour du championnat suisse 1962-1963 n'a connu que deux leaders: le Lausanne-Sports et le FC Zurich, respectivement pour 10 et 3 journées.

Après une écrasante défaite lors de leur premier match par 9-1 face à Lausanne, les Zuricois n'ont plus perdu une seule partie et totalisent 22 points, trois de plus que Servette et Lausanne la saison passée. Lausanne, pour sa part, compte 19 points, soit le même nombre qu'en décembre l'an passé et n'a perdu aucun point chez lui, comme d'ailleurs le FC Zurich et La Chaux-de-Fonds. Toutes les équipes ont connu la défaite chez l'adversaire, mais le trio Young Fellows, Lugano et Sion n'a jamais pu s'imposer au dehors.

En 90 matches (Chaux-de-Fonds-Lugano est encore à jouer), la Ligue nationale A a marqué 363 buts (4 en moyenne par match) et la Ligue nationale B 311 (3,4 de moyenne). Les meilleurs marqueurs ont été:

LNA: Frigerio (Lausanne) 13 buts, von Burg (Zurich) 12, Gronau (Grasshoppers) 10, Anker (Sion), Brizzi (Zurich), Hosp (Lausanne) et Meier (Young Boys) 8.

LNB: Wiehler (Schaffhouse) 12, Thommes (Brühl) et Tochtermann (Winterthur) 10, Lüscher et Resin (Cantonal) 8.

En Ligue B, le FC Schaffhouse est champion d'automne avec 18 p., devant Cantonal (17 p.). La saison dernière, Chiasso (19 p.) et Sion (17 p.), c'est-à-dire les clubs promus, étaient en tête à cette époque. Dans cette Ligue ce ne sont pas les leaders qui sont restés im-

battus chez eux, mais bien les clubs de « mi-peloton » (Aarau, Bellinzzone et Porrentruy). Quant à Bodio, c'est la seule équipe à n'avoir pas pu gagner au dehors.

Le nombre des matches gagnés « at home » se monte à 49 en Ligue A et 44 en Ligue B, les matches nuls à 16 (24 en B) et, de ce fait, les défaites se chiffrent respectivement à 25 (28%) et 23 (25%). Young Fellows n'a jamais réussi le match nul alors que Chaux-de-Fonds en a concédé 5 et que Bellinzzone détient le « record » avec 7 remis.

Les meilleurs résultats « chez soi » ont été enregistrés par le FC Zurich (10 victoires) et le Lausanne-Sports (6) alors que Lugano ne gagnait que deux fois. A l'extérieur, le FC Zurich est sorti 5 fois vainqueur. Schaffhouse et Cantonal sont à égalité avec 7 victoires alors que Young Fellows (9), Thoune, Chiasso et Fribourg (8) ont encaissé le plus de défaites. Lausanne a marqué 46 buts, dont 32 chez lui et Zurich 39 dont 24 à l'extérieur. Les chiffres correspondants en Ligue nationale B sont: Schaffhouse et Cantonal 15 buts, Aarau chez lui 18 et Schaffhouse et Cantonal 15 chez l'adversaire. Le plus grand nombre de buts a été encaissé par Chiasso (42), Sion (41), Young Boys, Bâle et Young Fellows (27).

Sur son propre terrain, le gardien du Lausanne n'a capitulé que 4 fois et celui de Zurich 6 fois alors que le dernier homme de Bienne ne s'inclinait que 9 fois chez l'adversaire. En Ligue B, Bodio, Bellinzzone et Vevey n'ont encaissé que 5 buts dans leur fief et Winterthur 8 seulement « away ».

Jacquérioz gagne le duel des gardiens!



Jenny (10) et Sprecher ont souvent mis la défense viégeoise dans les petits souliers. Mais il y avait Jacquérioz qui veillait également au grain!

Viège - Davos 1-0 (1-0 0-0 0-0)

Patinoire artificielle. Spectateurs: 3.500. Temps: beau, relativement doux. ARBITRES: Knabenhans (Zurich), Märki (Berne), bons. DAVOS: Bassani; Pappa, Weingartner; Kradolfer, Diethelm; Secchi, Flury, Sprecher; Equilino, Dürst, Jenny. VIEGE: Jacquérioz; Meyer, Furrer; Studer, O. Truffer; Salzmänn, Pfammatter, H. Truffer; A. Truffer, R. Truffer, E. Schmid. BUT: 17ème minute, par Hérold Truffer, sur renvoi du gardien consécutif à un beau travail de Pfammatter et d'un tir de Salzmänn.

PENALITES: 2ème tiers: Sprecher (5e); 3ème tiers: R. Truffer (9e), Sprecher (12e), Studer (15e), Weingartner (17e). Disputé à une vitesse folle du début à la fin, le match entre Davosiens et Viégeois a tenu toutes les promesses. Menant un train d'enfer dès l'engagement, l'équipe locale, avec Kurt Pfammatter dont c'était la rentrée, submergea proprement la formation grisonne qui s'appuyait, une fois de plus, sur Bassani. Davos se reprit fort bien dès la 10ème minute et se fit menaçant à son tour, de sorte que des situations épiques se déroulèrent devant les deux cages à la grande joie du public emballé. Ce n'était que justice lorsque Viège ouvrit le score par Hérold Truffer sur un excellent travail de toute la première ligne, à la 17ème minute, quand Bassani ne put repousser que faiblement un envoi à bout portant de Salzmänn. Ce devait être le but décisif.

Malgré de violents efforts de part et d'autre, le score ne fut plus changé. Si au 2ème tiers, Viège se montra une

fois encore supérieur, le jeu se stabilisa dans la dernière reprise, au cours de laquelle les visiteurs tentèrent crânement leur chance. Mais c'était sans compter avec l'excellent Jacquérioz, intraitable et autoritaire.

Le match qui avait connu une intensité dramatique peu commune jusque là, a atteint son apogée au moment où les arbitres expulsèrent à tour de rôle des joueurs des deux camps.

Bassani céda sa place 1 minute avant la fin à un 6ème avant. Mais les jeux étaient faits et c'est encore Pfammatter qui avait une chance unique d'aggraver le score.

Viège, appliquant strictement les consignes de Bibi Torriani, a mérité la victoire. Une mention spéciale à Jacquérioz, le véritable héros de ce match et à Otto Truffer dont les poussées offensives furent très remarquées. Une fois que Pfammatter sera complètement remis et que Hérold Truffer ne souffrira plus de son bras gauche, Viège sera de nouveau redoutable et un concurrent valable dans la course au titre.

Chez Davos, Bassani, quoique bon, fut moins à l'aise que d'habitude. Pappa fut le meilleur de son équipe et se distingua par son tir foudroyant. Kradolfer est un espoir sûr alors que Jenny et le vieux Dürst furent trop souvent isolés.

Ce fut une rencontre palpitante, virile, correcte cependant, tout au goût du public qui revendra nombreux à de tels spectacles.

Bajo

LIGUE NATIONALE A

CLASSEMENT

1. Berne	6	4	2	0	26-14	10
2. Young Sprint.	6	4	1	1	26-14	9
3. Viège	7	4	1	2	25-15	9
4. Zurich	6	4	0	2	10-20	8
5. Villars	6	4	0	2	26-11	8
6. Davos	7	4	0	3	22-19	8
7. Ambri-Piotta	6	2	0	4	15-25	4
8. Langnau	6	2	0	4	13-26	4
9. Klotten	6	1	0	5	20-33	2
10. Bâle	6	0	0	6	9-45	0

* CYCLISME - Victoire finale d'Altig-Junkermann devant Van Steenberghe-Severyns (Be) et Bugdahl-Pfenninger (Al-S) aux Six jours de Münster.

* BOXE - Une sélection allemande a battu, à Zurich, le Box-Club Zurich renforcé par 14 victoires à 6 défaites.

E.U.

Fleurier et Berne contre Servette se sont déjà qualifiés.

...en première ligue

Aucun match de championnat pour le HC Sion cette semaine. Par contre, quelques-uns de ses adversaires s'affronteront. Jeudi soir, Le Locle recevra St-Imier et s'imposera facilement. Yverdon aura la visite de Gstaad le samedi soir et, là, la rencontre s'annonce plus équilibrée. Le même Gstaad se rendra dimanche au Pont où il devrait gagner.

Comme on le voit, programme réduit en raison du double match Suisse - Swiss Canadiens. L'événement de la semaine, cette confrontation internationale mise à part, aura été le grand choc Viège-Davos de hier soir.

France entré espoirs des deux nays. Elles auront lieu les 15 et 16 décembre à St-Gervais.

Pour la coupe...

Quelques matches intéressants se joueront cette semaine pour la Coupe suisse. Jeudi soir, Genève rencontrera Ambri Piotta; match qui ne manquera pas d'ambiance et qui devrait permettre aux Tessinois de se qualifier. Vendredi Sierre recevra les Young Sprinters de Neuchâtel et Bienne le CP Zurich. Les deux équipes de LNB mèneront la vie dure à leurs adversaires de LNA. Une surprise semble peu probable, mais sait-on jamais? Les Grasshoppers ne se présenteront pas devant Villars, sauf arrangement de dernière heure. Le match Langnau - Viège reste à fixer après entente entre les deux clubs. Rappelons que Klotten contre

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

* HOCKEY SUR GLACE

Les sélections suisses

La commission technique de la Ligue suisse vient de communiquer la composition des différentes formations helvétiques, qui seront opposées respectivement aux Swiss Canadians, à Lausanne et Bâle, à la France, à St-Gervais, et à l'Allemagne, à Nuremberg et Ravensburg.

Voici quels sont les joueurs retenus :

Quatre Viégeois...

SUISSE—SWISS CANADIANS
à Lausanne

Gardiens : Kiener, Rigolet.

Arrières : Künzi, Scandella, Friedrich, Müller, O. Wittwer, O. Truffer.

Avants : Zimmermann, R. Chappot, R. Bernasconi, Pfammatter, Salzmänn, H. Truffer, Berri, A. Berra, Chevalley.

à Bâle

Gardiens : Bassani, Rigolet.

Arrières : Künzi, Scandella, Friedrich, J. Müller, Ruegg, Pappa.

Avants : Zimmermann, Messerli, Parolini, Berchtold, Stammbach, Diethelm, W. Wittwer, Jenny, Bärtschi.

De leur côté les Swiss Canadians aligneront les joueurs suivants :

Gardiens : Ayer, à Lausanne, Kiener, à Bâle.

Arrières : Girard, Cruikshank, Rost, Martini.

Avants : Robertson, Kwong, Pelletier, Pichette, Denny, McNeil, Dennison, Probst et Vacher.

...un Sierrois...

FRANCE—SUISSE ESPOIRS
à St-Gervais

Gardiens : Grimm, Léveillé.

Arrières : Briffod, Tenconi, Huggler, W. Künzi, Theler.

Avants : P. et H. Lüthi, G. Celio, M. Müller, P. Wespi, Hager, K. Näf et Moss. Quant à l'équipe française, elle aura la composition suivante :

Gardiens : Ranzoni (Chamonix), Sozzi (ACBB).

Arrières : Rayon (ACBB), Paupardin (St-Gervais), Gilloz (Chamonix), Hurvoy (S.-Gervais), Blanchard (ACBB).

Avants : Bozon (Chamonix), Lacarrière (Racing Paris), Guennelon (Chamonix), Caillet (St-Gervais), Runet (ACBB), M. Chappot (Villars, Suisse), Dufour (St-Gervais), Itzichon (ACBB), Larrivaz (St-Gervais), Faucomprez (ACBB).

...et un autre Sierrois

ALLEMAGNE—SUISSE JUNIORS

Gardiens : Clerc (Genève), Meier (Grasshoppers).

Arrières : Pion et Rondelli (Servette), Henzen (Sierre), Panzera (Ambri).

Avants : Neuhaux, Schaller et Grossrieder (Gottéron), D. Piller, Luisier (Villars), Dubi (Lausanne), R. Schmidt (Berne), P. Lehmann (Langnau), Baldi (Ambri) et Reinhardt (Chaux-de-Fonds).

Pour l'Allemagne, les juniors suivants ont été retenus :

Scherschel (Düsseldorf), Merkle (Landsberg), Thanner et Rueck (Fussen), Just, Lantermann, Remen, Diefenback, Ecken et Pieper (Krefeld), Boos (Kaufbeuren), Mazzolini et Burckhart (Fussen).

LE MATCH AMICAL
MONTANA—CRANS—CHARRAT
FIXE A CE SOIR

Par suite de fortes chutes de neige, le match amical entre Montana-Crans et Charrat, qui était prévu pour hier soir, a été reporté d'un jour. C'est donc aujourd'hui, à 20 h. 30, que la patinoire d'Y-coor sera le théâtre de cette belle rencontre de hockey.

Sierre Young Sprinters

Après avoir successivement éliminé en coupe deux clubs de première ligue, Yverdon, par 5 buts à 3, et Lucerne, par 10 buts à 0, le HC Sierre se trouvera aux prises vendredi soir à Graben avec un adversaire d'un tout autre format : Young Sprinters, candidat sérieux cet hiver au titre de champion suisse. On peut aisément en déduire qu'un hat-trick sierrois dans la compétition du K.O. est désormais bien problématique. Le club neuchâtelois, qui dispose maintenant régulièrement des services du célèbre Orville Martini, a dévoilé en effet une puissance de frappe redoutable en championnat, qui l'a solidement installé dans le groupe des prétendants au titre suprême. Il n'y a là, d'ailleurs, aucun sujet d'étonnement, car les éléments à disposition ne manquent ni de classe ni d'expérience, dans la majorité des cas. Le compartiment vedette, la première ligne d'attaque, se compose de l'espoir Chevalley, de l'express Bazzi et du stratège Martini. Cet amalgame de routine et de dynamisme a déjà désarçonné les défenses les plus réputées. Avec Santschi et Weber, deux opportunistes de la pire espèce (pour l'opposant évidement), la deuxième garniture offensive ne se contente nullement de préserver les gains réalisés par le trio Martini. Cette besogne incombe à un quatuor d'arrière, qui, sans exposer une classe exceptionnelle, couvre parfaitement le gardien Neipp.

C'est avec curiosité que l'on observe le comportement des hommes de Denny, face à un bloc aussi homogène. Nicolet constituera forcément le point de mire de la soirée. Le résultat final sera fortement tributaire de sa performance, mais également de l'aide que pourront lui apporter ses arrières. Le net retour en condition, affiché par les avants rouge et jaune samedi dernier, contre Lausanne, permettra vraisemblablement aux supporters locaux d'applaudir vigoureusement quelques belles actions et, espérons-le aussi, quelques beaux buts.

DE TOUT UN PEU...

* SKI

VICTOIRE DU FRANÇAIS
BONLIEU
EXCELLENT COMPORTEMENT
DE MATHIS ET GRÜNENFELDER
AU CRITERIUM
DE LA PREMIERE NEIGE

A Val d'Isère, le Critérium de la première neige, première épreuve internationale de la saison a débuté par le slalom spécial messieurs et a vu la victoire du Français Bonlieu.

Voici les résultats :

1. François Bonlieu (Fr)	102"82
2. Adolf Mathis (S)	103"09
3. Benno Franck (Al)	103"40
4. Charles Bozon (Fr)	103"56
5. Léo Lacroix (Fr)	103"64
6. Guy Périllat (Fr)	105"02
7. Olle Rolén (Su)	105"06
8. Georges Grünenfelder (S)	105"69

La première manche, qui comportait 51 portes pour une dénivellation de 120 mètres, a été remportée par le Suisse Georges Grünenfelder et l'Allemand Wolfgang Bartels, champion d'Allemagne de la descente, premiers ex-aequo en 48"57. Le Français Léo Lacroix et l'Allemand Benno Franck se partageaient la troisième place (48"58), alors que Adolf Mathis se classait cinquième en 48"80. Au cours de cette manche, l'Allemand Ludwig Leitner, l'un des favoris de l'épreuve, abandonnait à la suite d'une chute. A noter que le Français François Bonlieu, qui devait par la suite enlever ce slalom spécial, était également victime d'une chute, mais se classait quand même sixième en 49"25.

Dans la seconde manche (63 portes pour 120 mètres de dénivellation), le Français Michel Arpin réalisait le meilleur temps (53"74), mais il devait être disqualifié pour avoir manqué une porte au profit de son compatriote François Bonlieu, second en 53"80. Dans cette manche, le champion suisse Adolf Mathis terminait quatrième en 54"29. Durant quelques instants, Mathis faisait figure de vainqueur, mais après vérification des temps, la première place au classement général revenait à Bonlieu.

* FOOTBALL
PHILIPPE POTTIER
A CRANS

Après un long séjour à l'hôpital de Genève, Philippe Pottier s'est rendu hier après midi à Crans pour une convalescence de 3 semaines. Précisons qu'il prend pension chez le grand sportif de Montana, M. Richard Bonvin, à l'Hôtel Victoria.

Nous souhaitons un complet rétablissement à notre international de football.

● FEYENOORD SE QUALIFIE

En match d'appui comptant pour les huitièmes de finale de la Coupe des champions européens, à Anvers, l'équipe hollandaise de Feyenoord Rotterdam a battu Vasas de Budapest par 1-0 (mi-temps 0-0). En quarts de finale, Feyenoord rencontrera l'équipe française du Stade de Reims.

La Suède nettement supérieure
au Japon

A Tokyo, en match international, la Suède a battu le Japon par 4-0 (mi-temps 1-0).

MATCH INTERNATIONAL

A Istanbul, devant 20.000 spectateurs, la Turquie et le Danemark ont fait match nul 1-1 (1-1).

● 8èmes DE FINALE.
COUPE DES VILLES DE FOIRE

— Dublin—Bayern Munich 0-0 (match aller 6-0 pour les Allemands qui sont qualifiés).

— Hibernian Edimbourg—Utrecht 2-1 (1-1) (2ème victoire écossaise, 1-0, donc qualification).

— Valencia—Dunfermline Athletic 4-0 (3-0) 1er match disputé.

* FOOTBALL — L'équipe d'Allemagne s'entraîne aussi et fait match nul, 4-4, avec son sparring-partner qui étaient les « espoirs ».

CHAMOSON

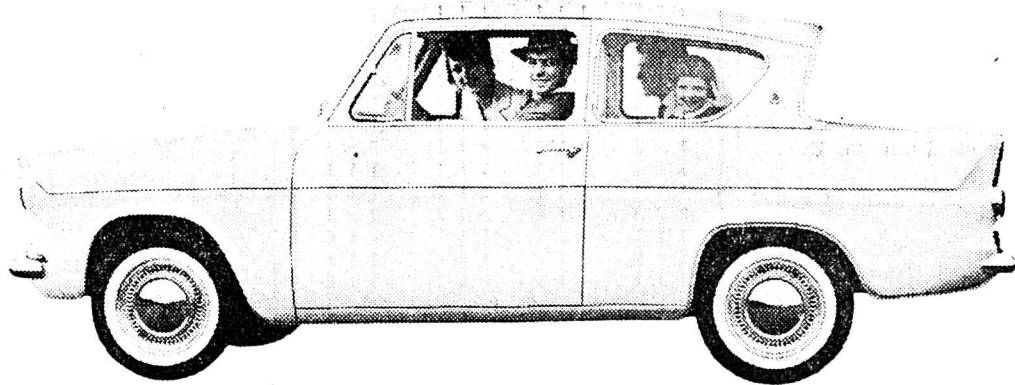
Grande salle de la Concordia,
dimanche 16 décembre 1962 dès 20 h. 30

GRAND LOTO

ORGANISE PAR LA FANFARE L'AVENIR

Les musiciens de l'Avenir vous invitent
cordialement à leur loto et vous souhaitent
bonne chance.

Anglia Deluxe
encore plus de plaisir
encore plus de confort
encore plus de puissance
de sécurité



Encore plus de puissance

Petite sensation: le fameux moteur Anglia, renforcé à 1.2l. — Si rapide qu'il vous permet de bonnes moyennes et des dépassements sûrs. — Si puissant qu'il dispose toujours d'une réserve d'énergie. Vous n'avez pas besoin de la forcer. Donc: moins d'usure, longévité accrue. Comparez les détails techniques: 53 ch au frein. Rapport poids/puissance 13,5 kg/ch. Couple 9,17 mkg à 2700 t/min. Vitesse de pointe 130 km/h. — Pour 6 chevaux fiscaux seulement!

Encore plus de plaisir

L'Anglia a déjà enthousiasmé plus de 500 000 automobilistes dans le monde entier. Son levier de commande sport, sa maniabilité, sa tenue de route ne lui ont fait que des amis. La voici maintenant dotée d'une boîte à 4 vitesses, toutes synchronisées. Changement de vitesse facile, précis, rapide — quel merveilleux plaisir!

Encore plus de sécurité

Avec une puissance accrue, des freins plus puissants! En effet, la surface de freinage a été augmentée de 7%. Aussi vive et rapide qu'elle soit, l'Anglia reste parfaitement soumise à la volonté de son conducteur!

Et la grande surprise...

Malgré toutes ces remarquables nouveautés, le prix de la FORD ANGLIA DELUXE n'a pas changé!

Fr. 6190.-

Bien sûr, vous pouvez venir l'essayer aujourd'hui! Vous trouverez votre distributeur FORD tout au début de l'annuaire téléphonique, avant la liste des abonnés. Plan de financement Ford FORD (Suisse)



ANGLIA DELUXE

Garage du Rawyl S.A., Sierre, Tél. (027) 5 03 08

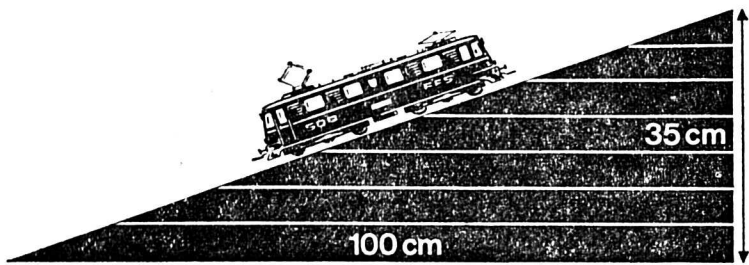
Distributeurs locaux: BRIGUE: Franz Albrecht, Garage des Alpes — CHARAT: René Bruttin, Garage de Charrat — COLLOMBEY: Gérard Richoz, Garage de Collombey — GRONE VS: Théoduloz Frères — MONTANA: Pierre Bonvin, Garage du Lac MORGINS VS: Robert Diserens, Garage — SION: Kaspar Frères, Garage Valaisan — TURTMANN: P. Blatter, Garage — VIEGE: Edmond Albrecht, Garage.



Deux avantages remarquables de WESA

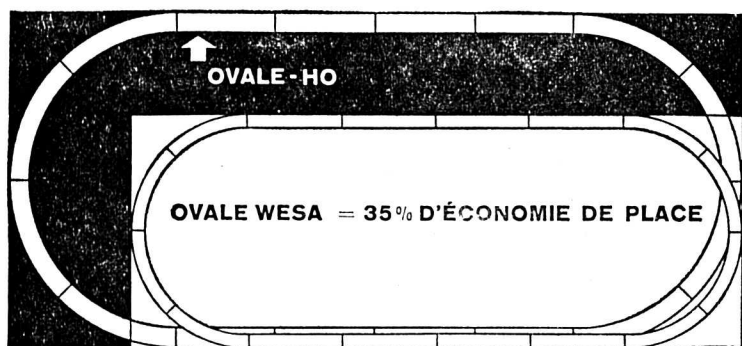
1 Les locomotives Wesa ont de loin la plus grande puissance en côte

Elles peuvent gravir des pentes de 350‰ (trois cent cinquante)! A titre de comparaison, la ligne du Gothard, aux endroits les plus raides, ne monte que de 26‰ (vingt-six). Prenez donc un mètre et faites un dessin pour illustrer cette force ascensionnelle prodigieuse. C'est là du travail suisse de qualité, de la haute précision Wesa.



2 35% d'économie de place

Avec les rails Wesa, vous construisez sur le même espace des circuits bien plus variés et plus intéressants qu'avec les rails normaux HO. Aujourd'hui où les appartements sont souvent exigus, on apprécie particulièrement le fait de pouvoir loger toute une installation ferroviaire sur une table normale.



Grâce à ces deux grands avantages et grâce aussi aux rails Wesa qui ne glissent pas et peuvent être incurvés dans tous les sens, vous pouvez construire la plus belle ligne miniature du Gothard. Si vous tenez à du matériel durable et à des possibilités de combinaisons illimitées, choisissez WESA-SWITZERLAND. Demandez le grand catalogue WESA, qui vous donne une quantité de détails sur tous les raffinements techniques du train suisse Wesa, unique en son genre. — En vente uniquement dans les magasins spécialisés.

WESA

SWITZERLAND

Concours. Veuillez envoyer le bon ci-dessous. Vous pouvez gagner le magnifique express Nord-Sud Wesa No 423 et nombre d'autres prix intéressants.

BON _____
 Envoyez-moi gratuitement la formule de concours. A/24
 Nom et prénom: _____
 Lieu et adresse: _____
 Prière de remplir en caractères d'imprimerie, de coller sur une carte postale et d'envoyer à: WESA S.A., INKWIL-Be.



Abonnez-vous au « **Nouvelliste du Rhône** »

Cadeaux pratiques

- PULLOVER
- LINGERIE FINE
- FOULARDS
- GANTS
- PARAPLUIES
- B.A.S., etc.



Girod Sœurs
 Monthey

Botte et Après-ski

protection idéale, grâce à la doublure chaude et à la semelle isolante en caoutchouc



24/6 25.80
 27/9 27.80
 30/5 29.80
 36/42 32.80



BALLY
 «Botte»
 24/6 29.80
 27/9 34.80
 30/5 37.80
 36/9 42.80

BALLY AROLA

Chaussures
Bally-Arola

Martigny - Place Centrale

Lisez et faites lire le « Nouvelliste »

NORRAC



10 jours à l'essai gratuit

- automatique
- calendrier *
- étanche
- incabloc

Pour monsieur* ou dame, au prix exceptionnel de Fr. 98.— ou 7 mensualités de Fr. 15.50.
 En or 18 kt., autom., dame Fr. 185.—, monsieur* Fr. 235.—.
 Montres robustes à partir de Fr. 49.50, pour garçons et fillettes.

Vente directe.
 1 année de garantie.
 Service après vente.
 Bracelet cuir ou métallique inclus.

➔ Pour une montre qui parle, c'est une jeune fille qui reste au pays!

NORRAC

FABRIQUE D'HORLOGERIE
 026/63166 FULLY VALAIS

NOUVEAU!

sensationnel extraordinaire



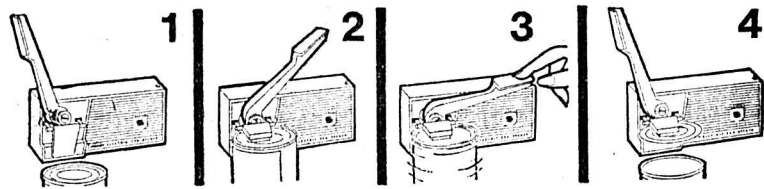
Ouvre-boîte électro-automatique



ouvre toute boîte standardisée

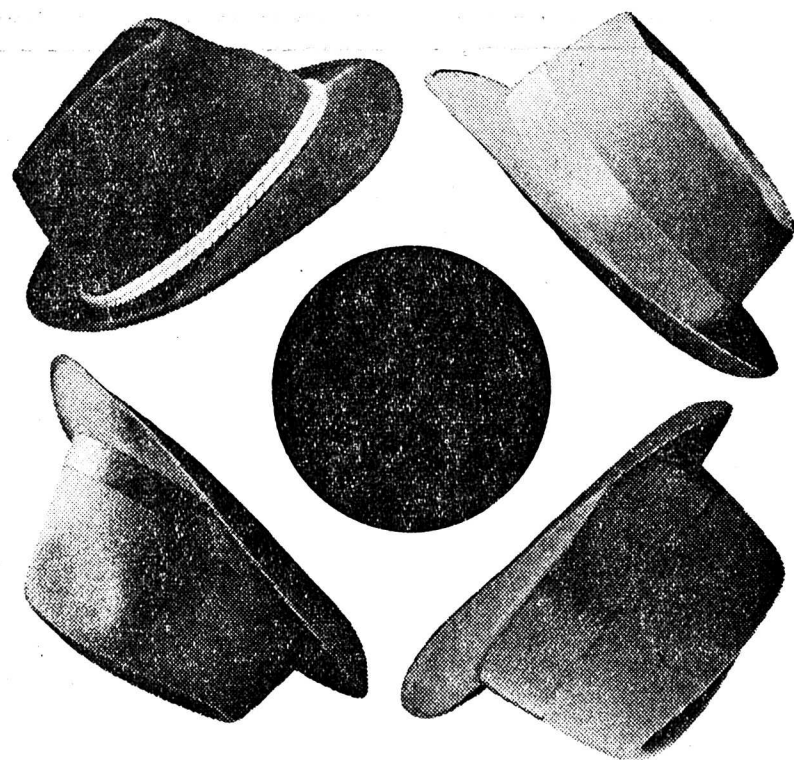
proprement rapidement sans effort

en quelques secondes



En vente dans tous les bons magasins.

Représentant général : Maison H. Baumgartner, Bâle, St. Albanvorstadt 28



le chapeau...
 point final de votre élégance

Vœux de fin d'année

Pour atteindre tous vos clients, amis et connaissances sans risque d'oubli, réservez à temps votre emplacement dans le numéro du 31 décembre du « Nouvelliste du Rhône ».

une case simple : Fr. 7,—
 une double case : Fr. 14,—

M _____

 Profession _____
 Domicile _____

Veuillez transmettre vos ordres jusqu'au 20 décembre 1962 à Publicitas, Sion, avenue du Midi 8.

Quick...

additionne
soustrait
multiplie
et imprime



La nouvelle machine à calculer Quick à bande de contrôle vous offre :

- * Clavier international de 10 touches
- * Sous-total automatique par un simple coup de levier
- * Touche d'impression de nombres sans enregistrement
- * Touche répétition pour multiplications
- * Capacité: 6/7 ou 9/9 chiffres
- * Petites dimensions: 25 x 17 cm, 5 x 9,5 cm
- * Poids léger: 3,450 kg
- * Résultats jusqu'à 99 999.99 Fr. 450.-
- * Résultats jusqu'à 9 999 999.99 Fr. 475.-
- * Avec solde négatif, supplément de Fr. 20.-
- * 1 année de garantie

Commandez cette machine éprouvée aujourd'hui encore. Droit de renvoi dans les 8 jours.

Hamag-Machines de bureau S. A. Rüslikon
Bureau: Schulstrasse 37
Zurich 11/50, Tél. 051/46 43 73
Nous cherchons revendeurs!

A vendre, une quarantaine de petits

porcs

de 2 mois 12 à 3 mois.

S'adresser à Charles Coutaz, Massongex.
Tél.: (025) 5 25 72

Un cadeau de Noël pratique !

SAC, pouvant servir pour les commissions et le voyage, 30 cm. de haut, 45 cm. de long, anses en cuir et poche latérale. Très beau dessin écossais. Au prix avantageux de 19 fr. plus port.

SAC pour AVION, bleu, 40 cm. de long, 18 cm. de haut, au prix avantageux de F. 5,90 plus port.

Envoi contre remboursement. Pas de risque, vu que l'argent est remboursé dans les trois jours en cas de non convenance.
Rabais aux revendeurs.

B. SPATZ, Bremgartnerstrasse 7, Zurich 3.

Tél.: (051) 35 79 11

A vendre: 40.000 kilos de

choux blancs

variété Langenjik.

Faire offres écrites sous chiffre P 17031 S, à Publicitas, à Sion.

LA LOTERIE ROMANDE

fête ses 25 ANS d'activité

Grâce à vous, fidèles acheteurs de billets, elle a pu, au cours de ces 25 ans, distribuer aux œuvres de bienfaisance et d'utilité publique des cinq cantons romands, plus de

45 millions de francs

Cet effort d'entraide intercantonale est le vôtre et nous vous en remercions bien sincèrement.



Tirage: le 22 décembre

Primerose

ELEGANCE FEMININE SION

vous suggère

Le cadeau de bon goût

- * Ravissante robe de cocktail
- * Duster et chemises de nuit assorties
- * Lingerie fine
- * Foulards
- * Gants - Bas
- * Modèles exclusifs en colliers
- * Articles de sport



Primerose

ELEGANCE FEMININE SION

A L'AVENUE DE LA GARE 10

L. NANCHEN



Le bon Café

A vendre

piano d'étude

noir, cadre en fer. En parfait état; ainsi que deux paires de

souliers de ski

pour garçons, Nos 30 et 37.

En bon état.

Tél.: (027) 2 25 43

A vendre dans REGION DES RAFFINERIES

maison

de 2 appartements de 4 pièces avec confort et petite grange et écurie.

S'adresser par écrit sous chiffre P 17005 S à Publicitas, Sion.

Lisez et faites lire le « Nouvelliste »

A remettre, à GENEVE :

boucherie-charcuterie

bien installée sur grande artère.

Prix: 72.000 francs.

Offres sous chiffre K 162871 X, à Publicitas, Genève.

Fourgon Renault Estafette

1950

vendu avec 3 mois de garantie et larges facilités de paiement.

City - Garage S. A. Refondini & Cie, Grand-Chêne 10, à Lausanne.

VILLA FAMILIALE

à vendre à Saint-Maurice

trois chambres, salle à manger, cuisine, bains, garage et locaux pour caves. Terrain de 1700 m2 environ.

Ecrire sous chiffre P 505-25 S à Publicitas Sion.

Sourire blond...



sourire brun...



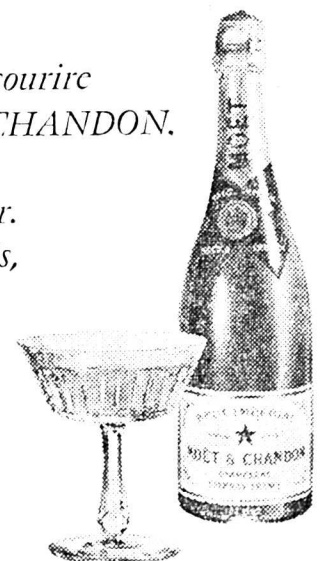
mais sourire

MOËT & CHANDON.

Ce champagne de grande classe vous fera toujours plaisir. Selon votre goût, et celui de vos invités, vous le choisirez sec, demi-sec, brut impérial ou rosé. De toutes façons il est parfait.

MOËT & CHANDON

Le champagne des champagnes



Seul Importateur Ernest Favre S.A. Genève

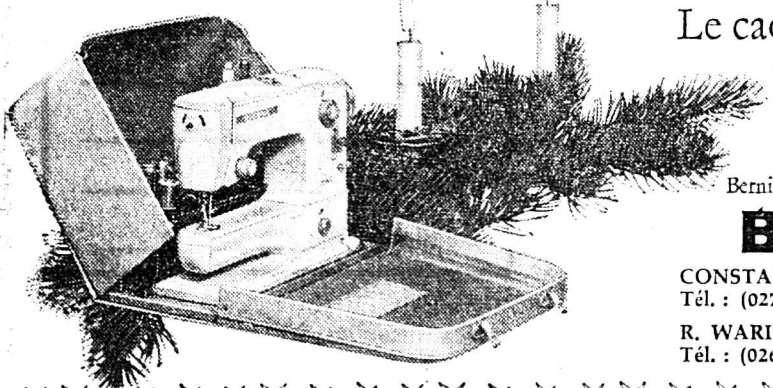
Le cadeau splendide

Une machine à coudre Bernina qui déchargera la maîtresse de maison d'un travail fastidieux. Bernina - le cadeau qui garde sa valeur!

BERNINA

CONSTANTIN Fils S. A. Sion.
Tél.: (027) 2 13 07.

R. WARIDEL, MARTIGNY
Tél.: (026) 6 19 20.



Ravissantes robes de cocktail

Marie-Bonheur de Paris dès Fr. 89.-
Grand choix de deux-pièces et de robes - tricot et lainage



CONFECTION
Saudan
MARTIGNY

i m s

Magistrats, hommes d'affaires, commerçants
n'attendez pas Noël pour

commander vos cartes de vœux
et imprimés de fêtes

Adressez-vous à l'Imprimerie Moderne S.A.
à Sion, Tél. 2 31 51/52.

i m s

i m s

NOUS CHERCHONS
POUR TOUT DE SUITE

SECRETAIRE

à la demi-journée

S'adresser au « Nouvelliste du Rhône » - tél. 2 31 51

L'IMPRIMERIE MODERNE S.A. - SION

engagerait
de suite

un stéréotypeur

conditions
de travail
agréables et
intéressantes

Offres écrites ou prendre contact par téléphone au (027) 2 31 51

Nouvelliste du Rhône

Bulletin d'abonnement

Je soussigné souscris un abonnement au « Nouvelliste du Rhône »,
dès ce jour et jusqu'à fin décembre 1963, pour le montant excep-
tionnel de 38 fr. (abonnement annuel) ce qui représente un service
gratuit jusqu'au 1er janvier 1963.

Nom : _____

Prénom : _____

Adresse exacte : _____

Signature : _____

A détacher et à retourner à l'Administration du « Nouvelliste du
Rhône », Sion.

Abonnez-vous au « Nouvelliste »

la Source

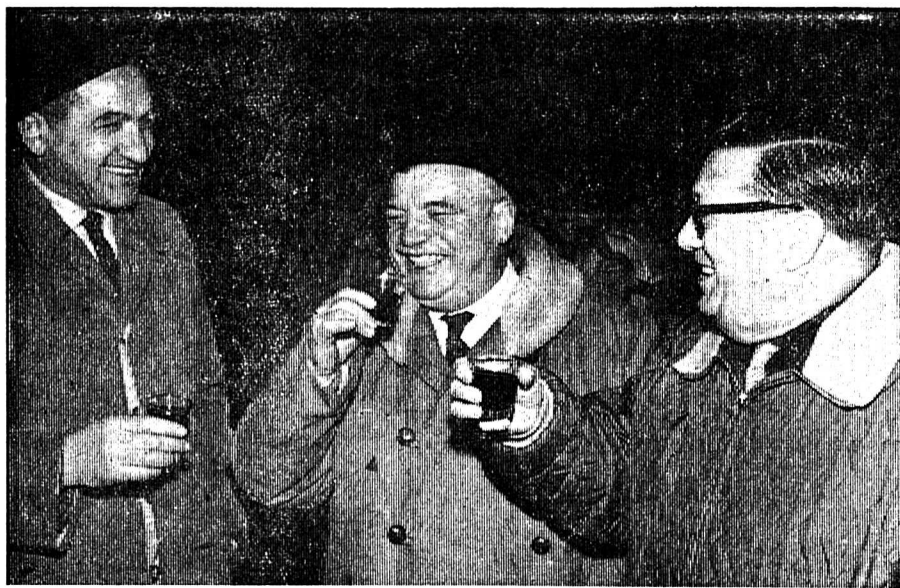
Je
vais
à la
Source
c'est
clair

	Net
Fromage	3.50
gras St-Paulin le kg.	
Fromage	5.20
gras Autrichien le kg.	
Fromage	5.20
gras Tilsit II A le kg.	
Pommes-de-terre	1.45
Bindj les 3 kg.	
Carottes	0.65
Nantaises le kg.	
Charcuterie	0.61
Mélangées les 100 gr. —,65 — 7%	
Jambon	0.89
cuit les 100 gr. 0,95 — 7%	
Lapins	5.54
Danois le kg. 5,95 — 7%	
Asti Spumante	3.26
la bt 7/10 3,50 — 7%	
Astoria	4.19
Grand vin mousseux la bt 7/10 4,50 — 7%	
Beaujolais	3.26
Village APC, le lt. par 2 lt 3,50 — 7%	
Mâcon	3.17
A.P.C. le lt. par 2 lt. 3,40 — 7%	
Oranges	1.=
Navels le kg.	
Mandarines	1.=
d'Espagne le kg.	
Cacahuètes	2.30
le kg.	
Sucre	3.50
Cristallisé les 5 kg.	

la Source de fraîcheur
et d'économie

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES



TZATELLANS RIEURS

« No irins vers lo tzatellan ! »
Ce qui veut dire: « Nous irons voir le juge de commune ! »

MARTIGNY * C'est demeuré dans les mœurs valaisannes, car le châtelain jadis était le représentant politique du seigneur temporel, avec haute juridiction pendant dix mois de l'année, mai et octobre étant réservés au vidome, mandataire administratif de l'évêque. Le tzatellan, c'est le juge de commune, magistrat officiel, dont la fonction n'existe nulle part ailleurs qu'en Valais. Le tzatellan, qui n'a, en principe, aucune formation juridique (il y a quelques exceptions), est toujours secondé par un greffier qu'on choisit dans le monde des juristes. Mais celui-ci possède par contre, une solide dose de bon sens, une connaissance des hommes que beaucoup pourraient lui envier, une notion parfaite des qualités, des travers de tous ses concitoyens.

Salomon moderne, juge de paix, toutes les causes qu'on voudrait introduire devant un tribunal civil doivent obligatoirement lui être soumises, car son rôle essentiel est de tenter la conciliation.

Ses compétences sont étendues, puisqu'il peut porter personnellement des jugements (la valeur du litige n'excédant toutefois pas 200 francs). Il est habilité en matière de partage entre héritiers et pour la licitation entre parties. Le département cantonal des Finances lui a, d'autre part, octroyé des qualités administratives: c'est le tzatellan qui appose et lève les scellés, qui procède aux

inventaires au décès; c'est lui qui, d'office, fait partie de la Chambre pupillaire, en qualité de membre ou de président.

Juge de commune n'est pas fonction honorifique. Combien de fois, grâce à son entregent, à son savoir, à sa fine psychologie, a-t-il évité aux parties opposées un onéreux et interminable procès? Combien de fois a-t-il recollé les pots cassés, réconcilié des époux sur le point de se séparer?

Les souvenirs du tzatellan — si on prenait la peine de le écrire — rempliraient un épais volume, vaudraient largement le meilleur Courteline.

Une raison de plus pour ne jamais abandonner sa bonne humeur.

Nous en avons la preuve ici, en contemplant deux d'entre eux: MM. Daniel Pellaud et Tony Arlettaz, respectivement juges de commune de Vollèges et de Martigny-Bourg, accompagnés de leur greffier, Me Georges Sauthier, de Martigny-Ville, après une laborieuse licitation d'un pressoir dont nous avons eu maintes fois l'occasion de parler ici. — Em. B.

Un tir d'amitié chez nos policiers

MARTIGNY * Pour la seconde fois, grâce à l'initiative de notre municipalité martigneraise et de son président, M. Edouard Morand, les agents de la police locale et ceux de la brigade de la police cantonale, se sont réunis au stand pour se mesurer dans une joute amicale au pistolet.

Un programme avait été établi par le brigadier Udriot, chargé de l'organisation, programme comprenant 6 coups d'essai avec interruption à volonté; 8 coups sur cible P décimale; 8 coups sur cible B à 4 points. D'autre part, deux groupes ont été formés sur place, le gagnant se voyant récompensé... d'un fromage.

Ce tir, auquel ont participé le commandant Schmidt et le président Edouard Morand, a donné les résultats suivants: Classement individuel: 1. gend. Michel Sauthier, 97 points; 2. brigadier Ernest Udriot, 93; 3. agent Charly Délez, 84;

4. caporal Denis Cretiaz, 82; 5. gend. Ami Joris, 79; 6. agent Pierre Saudan, 70; 7. agent Fernand Rausis, 69; 8. agent Jean Yergem, 68; 9. inspecteur Firmin Clerc, 66; 10. sergent André Gaillard, 64, etc.

Classement par équipes: police cantonale bat police locale par une moyenne de 59,2 points à 52,2.

Hors concours: commandant Schmidt, de la police cantonale, qui a totalisé 98 points.

Quant au fromage, il a été gagné par le groupe du sergent Gaillard, comprenant le brigadier Udriot, les caporaux Borter et Franc, l'inspecteur Clerc et les agents Rausis et Saudan.

Bon appétit, messieurs!

C'est la bonne occasion de formuler ce souhait, car un repas a réuni le soir nos policiers au Café du Valais, où a eu lieu la distribution des prix.



L'inspecteur Firmin Clerc tire...



...Tandis que le caporal Borter fait le secrétaire.

CHAMPEX: En route pour les 30 km

Les 17 mars 1963, Champex recevra l'élite des spécialistes du fond pour les courses nationales des 30 km. Conscience de l'honneur qui lui est fait, la coquette station a fait appel à un comité d'organisation présidé par M. Pierre Crettex, président de l'AVCS et comprenant de nombreuses personnes dévouées et compétentes. Le secrétariat a été confié à l'Office du tourisme de Martigny et le bureau des calculs à M. Marc Moret, caissier de l'AVCS. Réuni récemment à Orsières le comité d'organisation a déjà passé en revue tous les détails de l'organisation. De l'excellent travail a été accompli dans tous les domaines. Ce début prometteur laisse bien augurer de cette manifestation qui revêtira un éclat particulier. La reconnaissance des pistes aura lieu le 15 décembre; elle sera faite par les spécialistes Edouard Chabloz, Nestor Crettex, accompagnés par M. Marc May, ingénieur forestier.

E. U.

NOS PETANQUEURS DELIBERENT
MARTIGNY * Vendredi soir, à 20 h., au Café des Touristes, nos pétanqueurs martigneraises tiendront leur assemblée générale sous la présidence de M. André Péray. Cette assemblée permettra à nos artistes de la boule ferrée de faire le point, après une saison au cours de laquelle ils se sont taillés un joli succès en organisant plusieurs compétitions, parmi lesquelles le Tournoi international du Comptoir de Martigny.

DEUX ACCROCHAGES

SEMBRANCHER * Hier, deux accrochages se sont produits sur la route du val de Bagnes, à la sortie du pont de Sembrancher. Dans le premier accident, deux voitures se sont touchées au passage, tandis que dans le second, c'est le camion chasse-neige qui est entré en collision avec une automobile.

Il n'y a que des dégâts matériels.

Nos patois

CES PAUVRES BEDJUI !...

CHE POURRO BEDJUI !...

en auront transpiré et peiné par ce mauvais chemin rocailleux de Riddes, avant d'avoir le T.R.I.

Mais, toujours courageux, après les dures journées aux vignes, ou ailleurs, ils s'élançaient au Pied-du-Mont, pour s'arrêter au Châtelet souffler un peu, et «poser une limite» derrière le gros rocher de la M... Tous ont remarqué à côté, ce grand creux profond, en entonnoir, mais n'en savent pas tous l'histoire...

Les Bédjui ont aussi connu la soif de l'or... Ils étaient deux frères, qui pour l'échanter, sont partis pour les Amériques. Les descendants y sont restés, et sont devenus, rien moins que ces gros industriels en automobiles qui ont nom: Ford & Co.

Un des frères, après fortune faite, avec l'invention d'une machine à tuer les moutons, est revenu au Pays. Il portait un sac d'une monstre pesanteur, plein d'or. Arrivé au Châtelet, il jeta ce sac à terre, sur le replat, à côté du roc: il était si lourd, qu'en s'enfonçant, il a fait ce grand creux...

Au juste, on n'a jamais su ce qu'était cette machine, Jean-Crèssend, maître batteur-en-gange, en tenait les plans secrets. Mais, d'après ce qu'on en disait, ce devait être un grand tuyau, avec une manivelle d'un côté. Sur le devant, une plaque pleine de boutons. Cachés à l'intérieur, des rouages compliqués...

On mettait le mouton vivant dans le tuyau. On baissait la portette, puis, on se décidait pour le produit:

Si on voulait des saucisses, on poussait le bouton «saucisses». Si on désirait des gants, le bouton «gants». Il y avait encore les boutons «redingote», «gilets», «guêtres», et d'autres...

Bref, il n'y avait qu'à pousser un bouton pour avoir ce qui manquait le plus. Quand on avait tout bien réfléchi, on tournait la manivelle... De l'autre côté du tuyau sortait ce que l'on avait demandé. Le tout sur mesure, d'après le bouton poussé.

Cela n'était encore rien comme perfection: c'est que, si on n'était pas content, on remettait tout le commerce dans un autre entonnoir, on tournait la manivelle en arrière, et le mouton sortait vivant en gambadant à l'autre bout...

C'est depuis qu'ils ont cette machine que les Américains ont tout ce qu'ils veulent...

Et notre bon Bédjui, son sac d'or, il l'a gaspillé en chantant à fabriquer des clous pour ferrer les socques.

L'Eho du Rafforth.

end' arènd soâ è komparâ pè kroyè, vayè rappassouâ de Reda, dévan tky'avèz o T.R.I.

Mé tôdoong koradèöü, aprî è düre dzornivè dèy venyè, öü d'âtra pârk, i s'empèntâvon ènd dy'o Pya-döü-Moun, po s'arrètâ öü Tzateyè, teryè ounçhoçho, è pozâ ourn termèno dèrri o grô Krèpong d'â Mèrdha. Lh'an touèth rêmârkâ, dekoüte, cé grô krû, prèvong, èn kolyèöü, mé, èn sâvon pà touèth istouère...

E Bèdjui lh'an pari konyöü à sè d'y'öorth.

Lh'iron dou frâre tkyè, po'ètantchè, son parthèy po'è z'Ameretkyè. E z'apri-venyènd èy son sobrà, è son venöü, pà mingn tkyè chë grô z'industrièl ènd tômböilè, tky'èy djon: FORD and Co...

Youn dèy frâre, aprî forthöna fête, avo' ènvènchon d'öna machina a touâ è fayè, lh'è tornâ öü Payéy. I porthâve oun sa d'öna mostra pèzantchèöü, plhingn d'öorth. Arrövâ öü Tzateyè, lh'avolâ-bâ cé sa so'o soplan dekoüte o krèpong: lh'è tan pèzan, tky'èn sènfonçhènd, lh'a fé cé grô krû.

Fran jösto, oun a jamyè söü cènd tkyè lh'è ci machina. I Djan-Krèssènd, Maître-èkchèöü, tenyè è plhan revouâ. Mé d'apri cènd tky'ènd dezan, dèvyè vyètre oun grô töyö, av'öna senyüva d'oun byè. So'o dévan, öna plhaka plhèyna è botong. Katça pèr-dedènd, dè rouè Kounplhèkâyè... Oun mèttèy à faya vivènta dedènd o töyö. Oun mèttèy-hâ a porthèta, è poui, oun sè decidâve po'o produit:

S'oun vouyè dè söücèss, oun bètchè o botong «Söücèss». S'oun vouyè dè metan'nè, o botong «Metan'nè». Ey lh'y'èy ounkorth è botong: «Möss», «Mössènta», «Dghyètè» è d'âtro...

Bref, èy lh'y'avey tky'a bètchè oun botong por avèy cènd tkyè mankâve i plhèth. Kan oun avèy byènd mözâ toth, oun verveyè a senyüva... Aâtre dèy byè döü töyö, i sâlhive cènd tky'oun avèy dèmanda. I toth söü mezöra, d'apri o botong betchâ. Cènd lh'è rènd ounkorth komè perfection: lh'è, s'oun ère pà kontènd oun mèttèy toth o trafèth dedènd oun âtre èmböchöü, oun verveyè a senyüva èn-dèrri, è y'i faya sâlhive vivènta èn repètènd, d'âtre dèy byè.

Lh'è di tkyè lh'an çâ machina tky'è z'A-mèrètky'ngn lh'an toth cènd tkyè von.

E yènoütro Bèdjui, o sa d'öorth, lh'ou'â rupâ ènd vouyè fabrekâ dè tatz pö'è sotkyè...

L'Eho du Rafforth.

CINEMAS

MARTIGNY - ETOILE

Téléphone: 6 11 54
Jusqu'à dimanche 16 - 18 ans révolus
Un nouveau film français
Une mystérieuse affaire policière

Le rendez-vous
avec Annie Girardot et J.-C. Pascal
Jeudi à 14 h. 30 - ENFANTS dès 7 ans
Toby au cirque

MARTIGNY - CORSO

Téléphone: 6 22 18
Jusqu'à dimanche 16 - 18 ans révolus
Sensationnelle réédition de l'œuvre
magistrale de Cécil B. de Mille

Samson et Dalila
avec Victor Mature et Hedy Lamarr

SAXON - REX

Téléphone: 6 22 18
Jeudi 13 - 16 ans révolus
Un film de cape et d'épée

Les nouvelles aventures
du capitaine Blood
Dès vendredi 14 - 18 ans révolus
Un film gigantesque

Hercule
et la reine de Lydie

FULLY - CINE MICHEL

Téléphone: 6 31 66
Dès vendredi 14 - 18 ans révolus
Un policier plein d'humour

Le Saint mène la danse
avec Félix Marten et Jean Dessailly

SION - ARLEQUIN

Téléphone: 2 32 42
Du mercredi 12 au lundi 17 décembre
Grande première valaisanne
Léssie Caron - Charles Boyer - Maurice
Chevalier - Horst Buchholz dans

FANNY

Une réalisation magistrale et... incomparable de Josuah Logan. Le réalisateur de cette nouvelle version de «MARIUS» et «FANNY» a beaucoup de talent.
Dès 16 ans révolus - Technicolor

SION - LUX

Téléphone 2 15 45
Du mercredi 12 au lundi 17 décembre
Un grand film de Jean Delannoy

Le rendez-vous

d'après le roman de Patrick Quentin avec
Annie Girardot - Jean-Claude Pascal -
Andréa Parisy et Georges Sanders.
Un film à voir dès son début.
Dès 18 ans révolus.

SION - CAPITOLE

Tél 2 20 45
Du jeudi 13 au dimanche 16 décembre
Un film policier sensationnel

Le Vengeur défie Scotland-Yard

d'après le roman d'Edgar Wallace avec
Heinz Drache - Ingrid van Bergen et
Ina Duscha
Parlé français 18 ans révolus

Cinéma ROXY - Saint-Maurice

Tél. (025) 3 64 17
Dès 18 ans révolus
Robert LAMOUREUX dans un film pétilant d'esprit... au rythme endiable!

La brune que voilà

avec Françoise Fabian - Michèle Mercier -
Ginette Pigeon. Un film écrit et réalisé
par Robert Lamoureux.

CORS enlevés par L'HUILE DE RICIN
Finis les emplâtres gênants et les rasoirs dangereux. Le nouveau liquide, NOXACORN, stoppe la douleur en 60 secondes. Dessèche les durillons et les cors jusqu'à (y compris) la racine. Contient de l'huile de ricin pure, de l'iode et de la benzocaïne qui supprime instantanément la douleur. Un flacon de NOXACORN à Fr. 2.30 vous soigne d'un vrai spécialiste. Résultats garantis, sinon vous serez remboursé.
Imp. PROFAR S.A. - GENEVE

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Conférence de Me Henri Fragnière

SAINT-MAURICE * C'est ce soir, jeudi 13 décembre, à 20 h. 30, à l'Hôtel de la Dent-du-Midi, qu'aura lieu la conférence de Me Henri Fragnière, juge cantonal. Sujet: « Comparaison des différents partis en regard de leurs réalisations ». Avec la participation des Jeunesses conservatrices-chrétiennes sociales du district. Invitation cordiale à tous les membres du parti et de la jeunesse.

Attention aux feux clignotants

MONTHEY * Une voiture lucernoise circulait sur la route des Prairies, venant des ateliers Giovanola. Au carrefour de l'avenue Bellevue-route des Prairies, le conducteur n'observa pas la prudence à laquelle il était invité par les feux clignotants et entra en collision avec un cyclomotoriste. Dégâts matériels seulement.

RENCONTRE FRANCO-SUISE

SAINT-GINGOLPH * C'est aujourd'hui que doivent se rencontrer les autorités valaisannes et celles de Haute-Savoie pour examiner le problème de la circulation à travers le village-frontière.

Ou Valaisan arrêté

AIGLE * La police cantonale aiglonne a procédé à l'arrestation d'un ressortissant valaisan pour rupture de ban. Recherché par le « Moniteur suisse de police », il a été remis à l'autorité judiciaire compétente.

Intoxications au gaz

AIGLE * Une famille, celle de M. Demarmer, a été intoxiquée par des émanations de gaz et une personne a dû être hospitalisée. On pensait que tout était rentré dans l'ordre lorsque trois autres personnes ont dû être conduites à l'hôpital. Le service du gaz a pris toutes dispositions pour remettre les choses en ordre.

Roulez, tambours sonnez, clairons !..

AIGLE * La fanfare municipale d'Aigle a donné sa soirée annuelle devant un public enthousiaste, tandis que la Société de théâtre prêtait son concours. Une soirée qui obtint un beau succès.

L'église de Collombey est en rénovation, mais...

COLLOMBEY * Comme nous l'avons déjà annoncé, on procède actuellement à la restauration de l'église paroissiale de Collombey. Bien que la commune y participe financièrement, le souci du curé est très grand. Aussi, nous pensons que nombreuses seront les personnes qui répondront à son appel, ce prochain dimanche, en venant dès 14 h. 30 à la salle de commune de Collombey pour tenter leur chance et enfler l'escarcelle dont le contenu servira à la restauration de l'église.

MENAGERES :

En vous procurant un DOUBLE COUCH pratique, vous vous éviterez d'éventuels soucis de logement durant les prochaines fêtes. Le jour: COUCH. La nuit 2 LITS SPACIEUX.

Matelas 10 ans de garantie. Franco domicile: 295 fr. au comptant ou 315 fr. en 5 mensualités de 63 francs.

Ameublements Schmidt

rue du Simplon - SIERRE - Tél.: 5 03 55

Concert de Noël à la Basilique

Saint-Maurice * Organisé par les Jeunesses musicales, le Concert de Noël de l'orchestre du collège et des J.M. de Saint-Maurice est placé, cette année, sous les auspices de la Société de développement et sera le fruit d'une sympathique collaboration entre artistes de la région.

L'invité de cette année, en effet, ne sera pas un instrumentiste, mais un chœur de circonstance formé par la réunion de deux ensembles bien connus et appréciés: le Chœur mixte de Saint-Maurice et le Chœur mixte Polyphonia de Vernayaz.

Sous la direction de son chef, le chanoine Marius Pasquier, l'orchestre interprétera le traditionnel « Concerto pour la nuit de Noël », de Corelli; le « Concerto en sol mineur pour flûte, hautbois, basson et cordes », de Vivaldi, et le « Concerto en la majeur, pour orgue et orchestre », de Haendel. Le programme d'orgue et le pro-

gramme choral seront entièrement consacrés à la musique française des 17e et 18e siècles. Après le « Noël catalan » de Louis-Claude d'Aquin, interprété à l'orgue par le chanoine G. Athanasiadis, M. Pasquier dirigera la scène sacrée à cinq voix mixtes « Stella refulget », de Bouzignac, et l'antienne pour quatre voix mixtes, cordes et orgue, « Alma Redemptoris Mater », de Marc-Antoine Charpentier. Enfin, le concert se terminera sur ce sommet qu'est le grand motet « Christe Redemptor omnium », de Michel de La Lande, pour soli, chœur et orchestre; il sera dirigé par M. Michel Veuthey, directeur du Chœur mixte de Vernayaz.

Donné dans le cadre recueilli de la Basilique de Saint-Maurice, dimanche prochain 16 décembre, à 15 h. 45, ce concert sera une invitation à préparer dans la joie la fête de Noël.

HAUT-VALAIS

Noces d'or

SAINT-NICOLAS * Cette semaine, le couple Joseph-Marie et Apollonia Binner-Walch fête son cinquantième anniversaire de mariage, entouré de ses treize enfants, onze fils et deux filles. Nous lui présentons nos meilleurs compliments et leur souhaitons encore bon nombre d'années de bonheur et de santé.

Nouvelle société de gymnastique

SAINT-NICOLAS * Dimanche dernier a été fondée une société catholique de gymnastique. Son premier président a été désigné en la personne de M. Adolphe Imboden. Les autres membres du comité seront MM. Joseph Andenmatten et Waldimir Sarbach. Le président de la commune, M. Fux, assistait à cette réunion constitutive.

La saison s'annonce bien

ZERMATT * Les nouvelles chutes de neige tranquilisent les hôteliers et professeurs de ski. En effet, on mesure actuellement sur les pistes 60 à 80 cm. de neige fraîche et la saison d'hiver, qui débutera la semaine prochaine, s'annonce fort bien.

HAUT-VALAIS

L'utilisation de l'ancien sanatorium militaire de Montana

MONTANA. — Le Département militaire fédéral communique: Le recul réjouissant du nombre des militaires tuberculeux avait permis il y a quelque temps de fermer, en plus du sanatorium d'Arosa, également celui de Montana. La question de l'affectation ultérieure des bâtiments était toutefois restée en suspens. Après examen des diverses possibilités d'utilisation, le Département militaire fédéral a décidé que les immeubles de l'ancien sanatorium militaire de Montana resteraient propriété de la Confédération et serviraient à loger des cours du service de santé, ainsi que des cours d'hiver de l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport de Macolin. Dans la mesure où l'occupation militaire le permettra, les locaux pourront être également loués à des colonies de vacances, etc. L'intendance assurée jusqu'ici par le Service de l'assurance militaire fédérale a été confiée au Commissariat central des guerres.

CONFERENCE SUR MATER ET MAGISTRA

SIERRE * Jeudi soir, à 21 heures, après la Mission, M. Paul Germanier, conseiller communal, parlera de la troisième encyclopédie de Jean XXIII, à l'hôtel Terminus.

Exposition cantonale d'aviculture et de cuniculiculture

VIEGE * Pour la troisième fois en onze ans, Viège organise samedi et dimanche, les 15 et 16 décembre, l'Exposition cantonale d'aviculture et de cuniculiculture. Le nombre d'exposants est tout particulièrement réjouissant et un grand succès est d'ores et déjà assuré aux organisateurs, qui ont choisi la grande salle de gymnastique comme lieu d'exposition.

Oméga s'installe à Zermatt

ZERMATT * Le 15 décembre, la fabrique de montres Oméga, de Bienne, inaugurerait son nouveau commerce au Seiter House, près de la poste. C'est M. A. Zbinden qui sera préposé à ce commerce de montres et bijoux.

Inauguration du « Parking-House »

SAAS-FEE * Samedi matin aura lieu l'inauguration du premier Parking House valaisan. C'est sous l'initiative de la bourgeoisie, présidée par M. Hubert Bumann, qu'a été construit ce garage pouvant abriter deux cent voitures.

La bénédiction de cette belle œuvre moderne sera donnée par le révérend curé Alois Burgener, après quoi un grand banquet sera servi à l'hôtel Alalin. Y prendront part les autorités communales et bourgeoises, ainsi que M. Casetti, architecte à Zurich, et son collègue ingénieur Wald, de Zurich également.

Grâce à ce nouveau parking, les voitures des touristes ne souffriront plus de la température sibérienne et des fortes chutes de neige. Ils se réjouiront de cette belle réalisation.

Assemblée annuelle des anciens élèves de Châteauneuf

SION * L'assemblée annuelle des anciens élèves de l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf aura lieu samedi 15 décembre, dès 10 h., dans les bâtiments de l'école d'agriculture. Dans le cadre de cette assemblée, une conférence sera donnée par M. J.-J. Sauer, licencié ès-lettres, sciences politiques, économiques et sociales, secrétaire de la Fédération des sociétés d'agriculture de la Suisse romande sur le sujet: « L'agriculture et l'Europe. Toute personne que cette conférence intéresserait est cordialement invitée.



Madame Jean-Louis de ROTEN

profondément touchée par les très nombreuses et très émouvantes marques de sympathie qu'elle a reçues à l'occasion de son grand deuil, regrette de ne pouvoir dire à chacun en particulier les sentiments qu'elle éprouve.

Elle exprime ici à tous ceux qui l'ont aidée, à tous ceux, surtout, qui ont aidé son mari durant sa terrible épreuve, sa plus profonde gratitude.

Elle les prie de conserver vivant dans leur cœur le souvenir de celui qu'elle pleure.

SION ET LE CENTRE

Association valaisanne de parents d'enfants mentalement déficients

SION * Quelques parents se trouvant devant des problèmes bien difficiles à résoudre parce que leur enfant n'est pas comme un autre ont voulu se réunir. Ensemble, nous avons pris courage et arrivons mieux à trouver des solutions.

Mais, nous autres parents, n'avons, la plupart du temps, pas reçu la formation adéquate pour développer un enfant déficient. C'est pourquoi nous cherchons aide chez des spécialistes: éducateurs, médecins, psychologues, travailleurs sociaux, autorités religieuses.

Ainsi s'est formée une association de parents, à Genève, Zurich, Fribourg, Lausanne et maintenant à Sion. Elle a pour but de réunir les parents d'enfants mentalement déficients, ainsi que les personnes ou institutions intéressées, en vue de mettre en commun leurs expériences et de s'entraider, d'assurer une meilleure information des parents, du public et des autorités sur les problèmes posés par l'éducation des enfants mentalement déficients, de susciter et de mettre sur pied des œuvres et institutions destinées à l'éducation et à la formation professionnelle de ces enfants, ainsi que la formation d'éducateurs.

Dans le Valais, qu'allons-nous faire? Nous ne sommes encore qu'un petit nombre et avons décidé de former un noyau à Sion, en espérant que l'association s'étende à tout le Valais. Dès janvier, nous allons ouvrir un jardin d'enfants pour les petits et un atelier de travaux manuels pour les plus grands.

Tous les parents qui ont à cœur le développement de leur enfant, tous ceux qui travaillent à cette tâche sont cordialement invités à notre prochaine séance, le lundi 17 décembre, à 20 h., au Buffet de la Gare, à Sion, salle des conférences.

Ce problème ne peut laisser indifférent notre société, puisque une personne sur seize (parents, frères et sœurs) est directement touchée par un cas de ce genre. Selon « Pro Infirmis », on compterait en Suisse quelque 70 000 déficients mentaux de tout âge. Parmi les enfants d'âge scolaire, il y aurait 4 à 5 % de retardés, dont 1,3 % seulement suivent un enseignement spécialisé et 0,6 % vivent en internat.

Une société bien organisée ne doit-elle pas avant tout s'occuper de ceux qui ne peuvent se défendre seuls?

N. LACHAT.

La commission agricole de la Fédération économique du Valais

SION * La commission agricole de la Fédération économique du Valais a siégé à Sion sous la présidence de M. Félix Carruzzo, conseiller national. Elle a examiné les normes proposées par l'administration cantonale des contributions pour la détermination du revenu agricole des années 1961/62 qui servira de base pour la taxation de la prochaine période fiscale.

Les données statistiques et comptables retenues pour le calcul des normes ont été analysées de façon approfondie, et M. Sewer, chef du service cantonal des contributions, qui a assisté à la séance, a admis d'emblée l'opportunité de procéder à plusieurs ajustements.

Le problème que posent les frais élevés d'estivage du bétail sera réexaminé sur la base d'une documentation que les organisations intéressées feront parvenir prochainement à l'administration des contributions.

SOCIETE DE BANQUE SUISSE

SION * A la fin de l'année, M. Henry Droz, membre de la direction générale, atteint par la limite d'âge, prendra sa retraite après plus de 40 ans au service de la banque.

Pour le remplacer, le conseil d'administration a nommé, en qualité de nouveau membre de la direction générale, à partir du 1er janvier 1963, M. Hans Strasser, jusqu'ici directeur du siège de Berne.

D'autre part, le conseil d'administration a nommé, avec effet au 1er janvier 1963: directeurs: attachés à la direction générale à Bâle, MM. Heinz Jent et Kurt Schneider, docteur rer. pol., au siège de Genève, M. Louis Mottet, jusqu'ici directeurs adjoints, et au siège de Berne: M. Richard E. Amstad, docteur rer. pol., jusqu'ici sous-directeur; directeurs adjoints: attaché à la direction générale: M. Kurt von Gabain, docteur en droit, au siège de Bâle, M. Hartmann Ammann, au siège de Zurich, MM. Hans Leuthold et Hans Rudolf Vögeli, docteur en droit, au siège de Lausanne, M. Daniel Gay et au siège de Berne, M. Kurt Meier, jusqu'ici sous-directeurs.

Sont promus sous-directeurs, les fondés de pouvoirs qui suivent:

- au siège de Bâle, M. Oswald Karli, docteur rer. pol.;
- au siège de Zurich, M. Willy Iseli;
- au siège de Genève, MM. Jean-Pierre Montant et Willy Ruff;
- au siège de Lausanne, M. Charles Eymann;
- au siège de Neuchâtel, M. Emile Vouga;
- au siège de New York, M. Edwin J. Brutsch.

En outre, le conseil d'administration a décidé d'élever au rang de succursale, à partir du 1er janvier 1963, l'agence de Delémont qui avait été ouverte le 31 octobre 1955, et de nommer directeur son gérant, M. Charles Mahon.

Un visage aimé qui disparaît

NENDAZ * 9 h. La cloche de l'église retentit.

On sait que dans les stalles, un prêtre à genoux, immobile, encapuchonné de sa piétine, prie de toute son cœur. Et bientôt, on verra descendre processionnellement, du chœur noir de Pramaira, une jeune maman accompagnée de quatre jeunes filles et d'une parente. Bien des paroissiens les rejoignent à l'église pour cette messe tardive et bienvenue, et cela tous les étés depuis son nombre d'années. L'abbé Paul Theurillat et sa sœur, Mme veuve Chollet, et ses filles et leur tante, étaient parmi nous, ceux dont la présence est attendue, aimée, bienfaisante.

Opéré depuis quelques jours, l'abbé Paul Theurillat a rendu à Dieu, ce matin de dimanche 9 décembre, son âme de prédestiné.

Il faisait du bien rien qu'à être avec son humilité, sa douceur, sa douce parole, son sourire qui donnait la paix.

Mais à Lausanne et dans tout le pays de Vaud et dans toute la Suisse romande, son départ fait un vide immense. Deuil dans la miséricordieuse maison de Sainte-Hélène, qu'il avait fondée; deuil dans la paroisse du Saint-Rédempteur où il se dévouait; deuil chez tous les lecteurs de l'« Echo », qui attendaient chaque dimanche son message radieux, réconfortant, plein de l'esprit du Christ et de l'amour de la sainte Vierge.

Il nous aimait et nous ne comprendrions jamais ici bas la qualité de cet amour.

Nous remercions Dieu de son passage au milieu de nous, nous joignons notre peine à celle des siens, unis dans une prière pleine d'espérance et de gratitude.

M. M.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'amitié qu'elle a reçus, la famille de

Monsieur Ernest MEILLAND

exprime sa profonde gratitude à tous ceux qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs. Lausanne et Verbier, décembre 1962.

MONTANA-VERMALA

50 cm de neige fraîche !

- Les téléphériques et les skilifts fonctionnent dès le 15 décembre
- La patinoire artificielle est ouverte.

(Route d'accès dès Sion. Granges et Sierre praticables avec pneus à neige ou chaînes.)

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

Les rebelles argentins se sont rendus

BUENOS AIRES, 12 déc. ★ La nouvelle crise militaire qui a éclaté mardi, en Argentine, a trouvé sa solution mercredi soir : le général Alsina, commandant de l'armée de l'Air, s'est rendu. La situation politique demeure cependant tendue, témoin la grève générale déclenchée par la C.G.T. Mais voyons les faits : Un communiqué officiel rédigé sous forme d'ultimatum enjoint au personnel de la garnison aérienne de se rendre afin d'éviter une intervention massive

des forces aériennes. Sans doute pour appuyer cette menace, deux avions à réaction ont effectué, à midi, des vols en rase-mottes au-dessus de l'Ecole d'aviation militaire.

Dans la matinée de mercredi, une importante conférence a réuni, à Buenos Aires, les chefs de l'aviation et de l'armée de terre. L'arrestation de 28 officiers qui se seraient compromis avec le général Alsina au cours d'une précé-

dente tentative de putsch, aurait été décidée au cours de cette réunion.

Ce coup d'Etat devait avoir lieu la semaine dernière. A la dernière minute, la marine pressentie se serait déditée et le mouvement n'eût pas lieu. Mais le général Alsina, persévérant dans son projet, dut croire par la suite qu'il pourrait le réaliser seul. Selon certains bruits, le secrétaire d'Etat à l'Aviation, le général Juan Carlos Pereira, aurait encouragé, au début, les vues du général Alsina, puis aurait fait marche arrière. Mais le fait qu'il ait présenté sa démission au président de la République montre assez que sa situation est délicate. Toutefois, le président Guido n'a pas encore accepté cette démission que maintiendrait le général Pereira.

LA GARNISON AERIENNE DE CORDOBA S'EST RENDUE

Selon des informations parvenues à 22 heures à Buenos Aires, la garnison aérienne de Cordoba s'est rendue mercredi après midi, mettant fin à la rébellion du général Cayo Alsina.

C'est peu après un bombardement par l'aviation loyale, de dépôts de carburants situés à proximité immédiate de l'école d'aviation militaire qui servait de quartier-général aux rebelles que la reddition eut lieu.

De nombreux éléments de la garnison aérienne rebelle ont cependant déjà fait leur reddition au commandement local de l'armée de terre dont l'attitude ferme a évité dans l'après-midi l'occupation de deux stations de radio.

Dans la capitale argentine, on confirme cette reddition du groupe rebelle de Cordoba dont les effectifs ont considérablement diminué.

Querelle au sein de la coalition bavaroise

MUNICH, 12 ★ Le nouveau gouvernement bavarois était à peine formé que la première querelle éclatait au sein de la coalition, entre l'Union chrétienne-sociale et le Parti bavarois.

M. Ludwig Huber, nouveau président du groupe de l'Union chrétienne-sociale, a fait des remontrances au groupe du Parti bavarois, parce que celui-ci n'a pas voté pour M. Rudolf Eberhard ministre des Finances, lorsqu'il s'est agi de désigner le vice-premier ministre. Dans les milieux chrétiens-sociaux, on suppose aussi que les six voix qui ont manqué au nouveau premier ministre, M. Alfons Goppel, lors du vote à bulletin secret, étaient des voix du Parti bavarois.

Panorama...

... Les rebelles, ces temps-ci, n'ont pas beaucoup de succès : les affaires des révolutionnaires de Brunel vont mal. Quant aux aviateurs argentins ils se sont fait couper les ailes.

... A Paris, un tribunal d'exception succède à un autre. L'histoire de la justice, en cette période de grandeur, sera drôle à écrire.

... M. « K » s'en prend aux Chinois qui conseillent mal les Albanais... Il rappelle aussi que l'affaire de Berlin doit être réglée.

... M. Kennedy quant à lui remercie la France de lui prêter la Joconde. Un peu de lumière au milieu de la politique.

... Ben Bella trouve amère la vendange d'Evian. De toutes façons « je le dis pour la première fois officiellement », a-t-il dit à Fidel Castro, les accords d'Evian seront revus.

Ben Bella: "la vérité est amère"

ALGER, 12 — « LE GOUVERNEMENT EST PRET A PRENDRE TOUTES SES RESPONSABILITES POUR RETABLIR UNE SECURITE TOTALE ET FRAPPER, OU IL LE FAUT, EN TOUTE SEVERITE », A DECLARE NOTAMMENT MERCREDI AHMED BEN BELLA, CHEF DU GOUVERNEMENT ALGERIEN, DANS SON DISCOURS DE CLOTURE DU DEBAT POLITIQUE GENERALE OUVERT IL Y A HUIT JOURS.

En voici les points principaux : — **ENSEIGNEMENT** : la situation est préoccupante, notamment dans l'Orléansvillois où le dernier inspecteur européen est parti.

— **INTERDICTION DU PARTI COMMUNISTE** : « Nous ne ferons jamais d'anti-communisme, mais nous estimons, conformément au programme de Tripoli, que la formule du Front est la plus valable. Si nous permettons au PCA d'exister, pourquoi ne pas le permettre à tous les autres groupements, et que resterait-il du programme de Tripoli ? » — **EPURATION** : le Gouvernement sévira contre la trahison, l'incompétence et la malhonnêteté. « Un militant ne fait pas toujours un très bon inspecteur des

finances », « l'épuration concerne tout le monde y compris les héros qui, nommés préfets, se sont découverts une âme de bachaga. »

— **DEMINAGE** : l'Algérie a fait appel aux Soviétiques pour se débarrasser des millions de mines semées sur ses frontières, mais les méthodes qu'ils ont utilisées n'ont pas donné les résultats espérés. Les fantassins chargés du déminage sautent par groupes. « Le Gouvernement français a mis des équipes à notre disposition mais des chefs de zone, au nom de l'indépendance, leur ont dit de partir. La vérité est amère. »

— **AUTRES PROBLEMES INTERIEURS** : l'aggravation du chômage a été enrayée, mais des « actions profondes » sont nécessaires. L'exode des Algériens vers la France tend à diminuer. Un code de l'industrie, précisant les formules d'investissement étrangers, inspiré de l'exemple guinéen, va être promulgué bientôt.

Embargo contre le Katanga

LEOPOLDVILLE, 12 ★ L'embargo sur les importations de cuivre et de cobalt en provenance du Katanga a été demandé aujourd'hui (mercredi) par M. Cyrille Adoula, premier ministre du gouvernement congolais, à dix-sept pays, parmi lesquels la France, la Belgique, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis.

★ LE ROI DU MAROC VA VISITER LA FRANCE

Le roi du Maroc a accepté une invitation du président De Gaulle à se rendre en visite officielle en France.

★ Khrouchtchev a prononcé, mercredi, un important discours devant le Soviet suprême. En voici les principaux points :

● **GUERRE ET PAIX** — Il n'y a pas d'autre alternative à présent que la coexistence pacifique ou le conflit thermonucléaire.

● **DERRIERE LES DOGMATIQUES ALBANAISES IL Y A LES CHINOIS** — Les dirigeants albanais agissent comme des enfants auxquels on a appris des injures en leur donnant quelques sous pour qu'ils aillent les crier à leur mère. Ils profèrent contre le P.C. de l'U.R.S.S. les injures qui leur ont été soufflées.

● **L'IMPERIALISME N'EST PAS UN TIGRE EN PAPIER** — Certains dogmati-

ques l'affirment. Mais ils ne devraient pas oublier que ces tigres ont des dents atomiques.

● **LES CHINOIS SAVENT ETRE REALISTES QUAND LEURS INTERETS SONT DIRECTEMENT EN CAUSE** — Peut-on condamner la Chine populaire pour la raison qu'elle tolère l'occupation de certains de ses territoires par l'étranger ?

● **LE CONFLIT SINO-INDIEN** — Ce conflit n'aurait jamais dû éclater, d'autant plus qu'on se dispute un territoire ne présentant que peu d'intérêt... Nous saluons l'initiative chinoise de cesser le feu.

● **LE DOGMATISME EST LE DANGER ESSENTIEL** — La crise de Cuba a montré que le dogmatisme, c'est-à-dire la politique de provocation, constitue un danger essentiel pour le mouvement ouvrier international.

● **RAPPORTS AVEC LA YOUGOSLAVIE** — Nous nous injurions auparavant, maintenant, nos rapports s'améliorent. Des divergences subsistent encore entre nous, mais nous sommes prêts à tout faire pour les surmonter.

● **L'AFFAIRE DE CUBA** — Les parties en présence ont fait preuve de réalisme. Des compromis et des concessions mutuelles ont permis d'éviter la guerre thermonucléaire.

● **L'U.R.S.S. N'ABANDONNERA PAS CUBA** — Cuba a demandé, à juste titre, les garanties permanentes nécessaires. Nous soutenons sans réserve cette demande.

● **PERSPECTIVES DE NEGOCIATIONS EST-OUEST** — a) Désarmement : toute la politique soviétique sera dirigée vers un désarmement général et total ; b) Berlin : M. Khrouchtchev réitère sa proposition pour que des troupes de l'O.N.U. remplacent, dans l'ex-capitale du Reich, les forces occidentales. « Nous sommes prêts à des pourparlers à ce sujet, mais notre patience touche à sa fin. Si les Occidentaux s'y refusent, le traité de paix avec l'Allemagne sera quand même signé. »

M. « K » s'en prend aux Chinois

LES HISTOIRES DE M. KHROUCHTCHEV

Comme à l'accoutumée, le discours de M. Khrouchtchev contenait force proverbes et histoires.

Il a raconté, par exemple, comment un lapin, affolé par le chien d'un chasseur, s'était réfugié dans la tanière d'une renarde. D'une voix tremblante, craignant d'être tombé de Charybde en Scylla, le lapin demanda aux renardeuses : « Où donc est votre mère ? » — « Elle est allée nous chercher des poussins », lui répondirent celles-ci.

D'une voix forte et assurée, le lapin proclama alors : « Dommage, j'aurais pu lui montrer de quel bois je me chauffe. » « Tels certains Occidentaux », a ajouté alors M. Khrouchtchev, « qui voudraient déclencher une guerre contre l'U.R.S.S. Eh bien, allez-y, messieurs, essayez ! »

● **CUBA** — Les Etats-Unis continuent quotidiennement leurs propres opérations de vérification à Cuba, afin de s'assurer que de nouveaux armements offensifs ne seront pas introduits dans ce pays

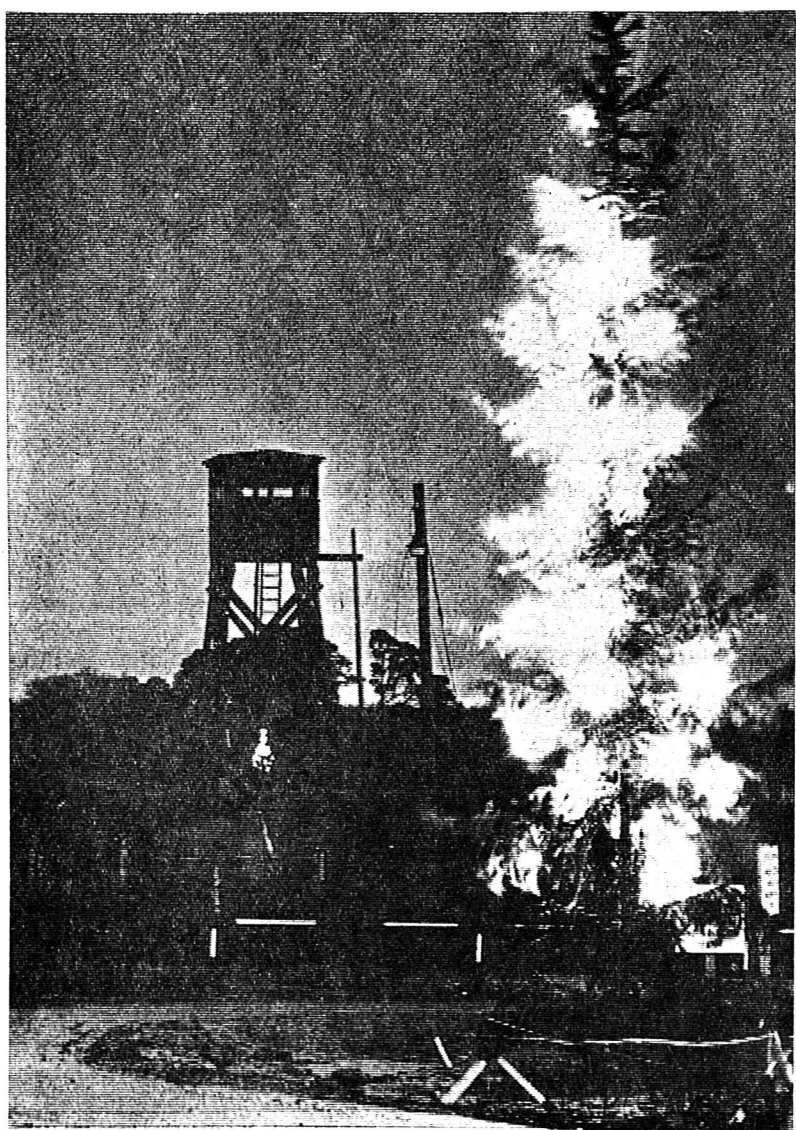
● **« SKYBOLT »** — Aucune décision ne sera prise par les Etats-Unis, en ce qui concerne la poursuite de la fabrication de cette fusée nucléaire avant les entretiens Kennedy-Macmillan, de Nassau, la semaine prochaine. La question est de savoir s'il convient, à la suite des échecs du « Skybolt », lors des essais, de dépenser des sommes considérables pour rendre l'engin opérationnel, tout en tenant compte des répercussions que l'arrêt de sa fabrication aurait pour la Grande-Bretagne.

● **KHROUCHTCHEV** — Le discours de M. Khrouchtchev n'a pas encore été analysé par le président Kennedy. Cependant, selon la première impression qu'il en a retirée, il semble que ce discours soit beaucoup plus dirigé vers les pays du bloc communiste que vers le monde occidental. Le président est favorable à l'installation d'une ligne de téléscripteur ou d'un téléphone direct entre la Maison Blanche et le Kremlin, afin d'assurer une liaison permanente entre les deux capitales.

Réception de M. Fauquex à Cully

CULLY, 12 ★ Le nouveau président du Conseil des Etats, M. Frédéric Fauquex, a fait l'objet d'une très cordiale réception, mercredi, à Cully.

LA TOUR DE SURVEILLANCE ET LE SAPIN DE NOEL



Des centaines de sapins de Noël ont été placés, une fois de plus, près de la zone allemande pour saluer les hommes derrière le fil de fer barbelé. Plus en retrait derrière le mur de la honte, et tel un fantôme, se dresse la tour de surveillance.

Hannes Keller: "une panne imprévisible"

WINTERTHOUR, 12 — LE PLONGEUR HANNES KELLER, DE WINTERTHOUR, EST RENTRE MERCREDI MATIN EN SUISSE VENANT DES ETATS-UNIS.

Lors d'un entretien, il a exprimé ses regrets quant à l'issue tragique de sa tentative de plongée. Il n'a pas l'intention d'en rester là. Il va s'efforcer maintenant de mettre au clair les circonstances en partie mystérieuses qui ont conduit à la mort de ses deux camarades de plongée.

Mardi, Hannes Keller se trouvait à Washington pour faire rapport à la marine américaine sur sa tentative. Selon ses déclarations, il aurait obtenu l'assurance que les experts de la marine des Etats-Unis, qui ont assisté aux essais, continueront à lui donner tout leur appui. Ils sont d'avis que premièrement Hannes Keller et son équipe ne portent aucune faute à l'issue tragique de l'expérience, que deuxièmement les préparatifs de la tentative ainsi que son déroulement ont eu lieu sans accrocs et enfin que troisièmement, on peut affir-

mer avec la plus grande certitude que l'accident de Peter Small n'est pas du tout en rapport avec la méthode spéciale de plongée de Hannes Keller, mais qu'il s'est agi en fait d'une « panne imprévisible ».

Hannes Keller se porte de nouveau bien et veut poursuivre ses essais. Le plongeur de Winterthour emploiera les prochaines semaines à mettre au clair les causes de l'accident. Il entreprendra à ces fins des expériences à la chambre de pression de l'Université de Zurich.

« MARINER-II » PASSERA PRES DE VENUS

WASHINGTON, 12 déc. ★ Vendredi, à 20 h. 01 GMT. exactement, « Mariner-II » passera au plus près de Vénus, annonce un communiqué officiel de l'agence nationale américaine pour l'aéronautique et l'espace (N.A.S.A.). Le satellite américain sera alors à 33 600 km de la planète.

Paris: un tribunal en remplace un autre...

PARIS, 12 ★ LES NEGOCIATIONS DE BRUXELLES RELATIVES A L'ENTREE DE LA GRANDE-BRETAGNE DANS LE MARCHE COMMUN ET LA PROCHAINE VENUE A PARIS DU PREMIER MINISTRE DE GRANDE-BRETAGNE, M. HAROLD MACMILLAN, ONT ETE EVOQUEES AU COURS DU CONSEIL DES MINISTRES QUI S'EST TENU AU PALAIS DE L'ELYSEE SOUS LA PRESIDENCE DU GENERAL DE GAULLE.

Dans le domaine de la politique intérieure, M. Georges Pompidou, premier ministre, a donné connaissance

au conseil des grandes lignes de la déclaration qu'il doit faire jeudi devant l'Assemblée nationale, laquelle sera suivie d'un débat et d'un vote qui constituera en quelque sorte l'investiture du nouveau cabinet, bien que, a précisé M. Peyrefitte, « il ne saurait s'agir en aucune manière d'un débat sur la composition du gouvernement, comme c'était le cas sous la Quatrième République. »

« La déclaration de politique générale que fera M. Pompidou n'est ni un programme ni un discours d'investiture », a dit encore M. Peyrefitte. « Ce ne saurait être un programme puisque ce dernier a déjà été exposé au mois

d'avril dernier par le premier ministre. En réalité, c'est un gouvernement ancien qui n'a subi que quelques remaniements qui vont arriver une nouvelle assemblée. La Constitution ne fait pas obligation au premier ministre de demander un vote de confiance. »

La création d'une juridiction permanente chargée de réprimer les infractions contre la sûreté intérieure et extérieure de l'Etat et qui s'appellera « Cour de sûreté de l'Etat » a été décidée au cours du conseil. La nouvelle juridiction est appelée à remplacer la cour militaire de justice, récemment dissoute.